



Instrukcja obsługi

Coaster

Convaid
by Etac

UG2601-POL-Rev.00 2023-11-03



www.etac.com

**UK
CA**

MD

CE

Dział obsługi klienta

Bezpłatny numer: 1-844-US Mobility (844-876-6245)

Telefon: (310) 618-0111

Faks: (310) 618-8811

Adres e-mail w USA: convaidsales.us@etac.com

Międzynarodowy adres e-mail: International.convoid.us@etac.com

Witryna internetowa w USA: www.etac.us.com

Międzynarodowa witryna internetowa: www.etac.com

Godziny świadczenia pomocy technicznej lub udzielania informacji o naprawach to:
poniedziałek - piątek, od 6:00 do 16:30 czasu PST

Przed wykonaniem połączenia:

Proszę wypełnić poniższe informacje. Dział obsługi klienta będzie w stanie pomóc Ci szybciej, jeśli informacje wskazane poniżej będą łatwo dostępne.

Numer seryjny wózka: _____

Model wózka: _____

Data zakupu: _____

Uwaga: Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Żadna część niniejszego dokumentu nie może być kopiowana, powielana, przesyłana, przepisywana, przechowywana w systemie wyszukiwania ani tłumaczona na inny język lub język komputerowy, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób, elektroniczny, mechaniczny, magnetyczny, optyczny, chemiczny, ręczny lub inny bez uprzedniej pisemnej zgody Convoid.

Do produktów Convoid należy używać wyłącznie akcesoriów i części Convoid. Części Convoid nie są zamienne z produktami innych producentów. Wszelkie zużyte części należy natychmiast wymienić.

Spis treści

Informacje ogólne

Definicja symboli	1
Przeznaczenie/użytkownik	2
Odpowiednie środowisko	2
Transport	3
Ostrzeżenia ogólne	4
Ostrzeżenia dotyczące modelu z funkcją przewożenia	6
Wybór odpowiedniego wózka i opcje bezpieczeństwa	8
Ponowne użycie	8

Omówienie produktu

Linia produktów Coaster	9
Omówienie produktu: wózek Coaster z regulacją kąta odchylenia	10
Dane techniczne wózka Coaster z regulacją kąta odchylenia	11
Omówienie produktu: wózek Coaster Scout z regulacją kąta odchylenia	12

Konfiguracja

Zawartość pudełka	13
Przygotowanie wózka do użytku	13
Rozkładanie wózka	14
Składanie wózka	15
Podnoszenie/przenoszenie wózka	16
Instrukcja dopasowywania	17
Wysokość oparcia siedziska	17
Szerokość siedziska	17
Głębokość siedziska	17
Regulacja głębokości siedziska	18
Standardowa pozycja dwuczęściowej tapicerki	19

Konfiguracja i regulacja wózka

Pochylenie i odchylenie	20
Regulacja kąta (pochylenia) siedziska	21
Regulacja kąta (pochylenia) oparcia siedziska	22
Regulowane napięcie oparcia	23
Zabezpieczenie przed wywróceniem i rozwiązanie ułatwiające wjeżdżanie na krawężniki	23
Blokady kół	24

Opcje pozycjonowania głowy

Przedłużenie zagłówka	24
Zagłówek Occi	25
Zagłówek wyścielany	25

Opcje pozycjonowania tułowia

Uprząż typu H z wyścielanymi osłonami	26
Kamizelka z pełnym wsparciem tułowia	26
Pozycjoner pleców z regulacją wysokości i napięcia	27

Opcje pozycjonowania miednicy

Trzypunktowy pas pozycjonujący	28
--------------------------------------	----

Opcje pozycjonowania stóp i nóg

Wsparcie bocznej części uda (przywodziciel)	29
Wsparcie przyśrodkowej części uda (odwodziciel)	29
Pozycjonery stóp	30
Pasek mocujący podnózek	30
Regulacja wysokości podnóżka	31
Dodatkowa regulacja wysokości podnóżka	32
Regulacja głębokości podnóżka	33
Podnózek z regulacją kąta nachylenia	33
Dodatkowa regulacja wysokości podnóżka jednoczęściowego	34
Panel łydkowy	34
Panele boczne	35
Przednia platforma do regulacji wysokości podnóżka	36

Opcje wózka Coaster Scout

Hamulec ręczny – tylko wózek Scout	37
Regulacja klocków hamulca ręcznego wózka Scout	37
Zużycie klocków hamulca ręcznego wózka Scout	38
Wymiana klocków hamulca ręcznego wózka Scout	38
Regulacja naciągu hamulca wózka Scout	39

Koła

Koła z mechanizmem szybkiego uwalniania	40
Montaż kół	40
Regulacja poluzowanego przedniego koła	41
Blokowanie i odblokowywanie blokady kół	41

Akcesoria

Osłona zagłówka (daszek)	42
Osłona przeciwdeszczowa	43
Moskitiera	44
Podłokietnik z regulacją wysokości i blokadą	45
Powierzchnia podtrzymująca kończyny górne (taca)	46
Torby boczne	47
Koszyk pod siedziskiem	47
Torba	48

Instrukcje konserwacji, obsługi i bezpieczeństwa

Utylizacja odpadów	49
Części zamienne	49
Konserwacja wózka	50
Karta konserwacji	50
Czyszczenie	51
Przechowywanie	52
Naprawy	52
Instrukcje bezpieczeństwa	53
Demontaż tapicerki	54

Transport, przechowywanie i utylizacja

Zalecane wolne strefy w pojeździe	55
Zapewnienie wolnej przestrzeni i osłony	55
Zabezpieczenie wózka na czas transportu	56
Unieruchamianie osoby znajdującej się na wózku	58
Korzystanie z pasów i podpór pozycjonujących	60
Tace i inne elementy wózków inwalidzkich	60
Producenci WTORS	60
Przechowywanie	60
Naprawy	61
Autoryzowany sprzedawca	61
Deklaracja zgodności	61

Gwarancja

Gwarancja	62
Okres gwarancji	62












PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM





Przed użyciem przeczytaj w całości instrukcję obsługi i upewnij się, że w pełni rozumiesz jej treść. Przed użyciem zapoznaj się z obsługą i funkcjami produktu oraz przećwicz je. Każdy opiekun, który będzie obsługiwał ten wózek, również powinien przeczytać w całości instrukcję obsługi.

Ponosisz odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika. Niezastosowanie się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika. Niemniej jednak nie wszystkie możliwe okoliczności i nieprzewidywalne sytuacje mogą zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji obsługi. Rozsądek, troska i ostrożność nie są cechami produktu; są one wymagane od osób korzystających z produktu. Jeśli instrukcje nie są jasne i konieczne są dalsze wyjaśnienia, skontaktuj się ze swoim dostawcą produktów Convaid. Niezastosowanie się do wszystkich instrukcji i ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie wózka. Najnowsza wersja wszystkich instrukcji i uwag dotyczących bezpieczeństwa produktu jest dostępna na stronie internetowej Etac (www.etac.com) i może być drukowana w większych formatach. W celach informacyjnych dostępne są również dodatkowe instrukcje wideo.

Informacje ogólne

Definicja symboli

	Wskazuje na potrzebę zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi w celu uzyskania ważnych informacji ostrzegawczych, takich jak ostrzeżenia i środki ostrożności, które z różnych powodów nie mogą być umieszczone na samym wyrobie medycznym.		Ten symbol jest obowiązkowym oznaczeniem wyrobów wprowadzanych na rynek europejski w celu wskazania zgodności z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa i higieny pracy określonymi w dyrektywach europejskich. Symbolowi może towarzyszyć czterocyfrowy numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej. Wymiary pionowe nie mogą być mniejsze niż 5 mm wysokości.
	Oznacza wyrób medyczny, który wymaga od użytkownika zapoznania się z instrukcją obsługi.		Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela we Wspólnocie Europejskiej.
	Ten symbol wskazuje na ryzyko przytraśnięcia palców.		Ten symbol oznacza numer katalogowy producenta, umożliwiający identyfikację wyrobu medycznego.
	Ten symbol wskazuje prawidłowe punkty podnoszenia umożliwiające bezpieczne przenoszenie i obsługę.		Wskazuje producenta urządzenia medycznego.
	Ten symbol wskazuje maksymalną wagę użytkownika.		Wskazuje datę wyprodukowania wyrobu medycznego.
	Wskazuje numer seryjny producenta, umożliwiający identyfikację konkretnego wyrobu medycznego.		

	Ten symbol oznacza wózek inwalidzki, którego nie można używać w pojeździe silnikowym jako fotelika samochodowego. Ten wózek inwalidzki nie jest zgodny z WC19 (RESNAWC-4:2012 dla ISO7176-19:2008) i nie może być używany jako fotelik samochodowy do transportu użytkownika w pojeździe.
	Symbol oznacza wózek inwalidzki, który może być używany w pojeździe silnikowym jako fotelik samochodowy. Ten wózek inwalidzki jest zgodny z WC19 (RESNAWC-4:2012 i ISO 7176-19:2008) i może być używany jako fotelik samochodowy do transportu użytkownika w pojeździe.
	Ten symbol wskazuje położenie punktu mocowania podczas korzystania z 4-punktowego systemu mocowania wózka (WTORS) podczas transportu.
	Ten symbol oznacza zgodność z wymaganiami RESNA WC-4, sekcja 19.

Przeznaczenie/użytkownik

Ten produkt jest przeznaczony do użytku przez osobę niepełnosprawną fizycznie, która sporadycznie lub na stałe nie może poruszać się samodzielnie. Ten wyrób ma na celu pomagać osobie niepełnosprawnej w wykonywaniu czynności, które w innym przypadku byłyby dla niej trudne lub niemożliwe do wykonania, takich jak przemieszczanie się z miejsca na miejsce w pozycji siedzącej. Wózek powinien zawsze znajdować się pod kontrolą i nadzorem osoby obsługującej, a jego użytkownika nigdy nie należy pozostawiać bez opieki.

Odpowiednie środowisko

Wózek jest przeznaczony do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Po użytkowaniu wózka na zewnątrz w czasie deszczu, nadmiar wody należy zetrzeć miękką szmatką. W przypadku zachlapania wózka błotem lub substancjami żrącymi, takimi jak słona woda czy sól drogowa, należy umyć go wodą, wytrzeć do sucha, a na ruchome części ponownie nałożyć hipoalergiczny i biodegradowalny smar. Należy unikać kontaktu z wodą morską, ponieważ może ona powodować korozję obszarów, które są trudno dostępne. Przed wejściem z zewnątrz do pomieszczenia, usuń nadmiar brudu i błota z kół, aby zapobiec ewentualnym zabrudzeniom.



OSTRZEŻENIE : Nie pozostawiaj/nie przechowuj wózka w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych/ciepła przez dłuższy czas. Przed użyciem sprawdź temperaturę wózka.

Należy zawsze unikać kontaktu wózka z substancjami żrącymi, takimi jak słona woda. W razie kontaktu z substancjami żrącymi ramę należy jak najszybciej wytrzeć wilgotnym ręcznikiem. Do podstawowego czyszczenia wystarczy woda i miękką ściereczka.

Transport

Opcjonalne modele transportowe są zgodne ze standardami RESNA WC19 lub ISO 7176-19. Aby zachować zgodność z WC19, wózek Coaster w opcji bez siedziska należy funkcjonalnie połączyć z poduszkami spełniającymi wymagania testów zderzeniowych WC-20. Wagi własne wózków to:

Model CTR12T	66 funtów/30 kg
Model CTR14T	100 funtów/45 kg
Model CTR16T	170 funtów/77 kg
Model CTR18T	170 funtów/77 kg

Oceny stabilności bocznej i dostosowania pasów bezpieczeństwa

Model wózka	Masa (waga) wózka (funt/kg)	Ocena w teście	Stabilność boczna** (cale/mm)
CTR12T	27 / 12.2	Spełnia wszystkie kryteria wydajności	0.35 / 8.9
CTR14T	28 / 12.7	Spełnia wszystkie kryteria wydajności	1.18 / 29.9
CTR16T	32 / 14.5	Spełnia wszystkie kryteria wydajności	1.97 / 50
CTR18T	30 / 13.6	Spełnia wszystkie kryteria wydajności	1.57 / 39.9

** „Stabilność boczna” to przemieszczenie punktu P (środka ciężkości obciążonego wózka inwalidzkiego), gdy platforma z obciążonym wózkiem inwalidzkim jest odchylona o 45° w bok od poziomu. Wyższe liczby oznaczają mniejszą stabilność.

Niniejsza tabela odnosi się do badań przeprowadzonych zgodnie z WC19/7176-19 w celu ustalenia stabilności bocznej podczas normalnej podróży oraz łatwości użytkowania i prawidłowego dopasowania pasów mocowanych do pojazdu. Oznaczenie literowe odzwierciedla ogólną ocenę ułożenia i montażu pasów biodrowego i barkowego.

Ostrzeżenia ogólne



OSTRZEŻENIE: Operator/opiekun musi przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem obsługi tego urządzenia. Jeżeli nie rozumiesz jakiegokolwiek części instrukcji, skontaktuj się ze swoim dostawcą w celu uzyskania pomocy.



OSTRZEŻENIE: Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Opakowanie z tworzywa sztucznego stwarza niebezpieczeństwo uduszenia.



OSTRZEŻENIE: Wózek jest przeznaczony do jednoczesnego przewożenia tylko jednego użytkownika. Nie należy przewozić więcej niż jednego użytkownika jednocześnie.



OSTRZEŻENIE: Ciężar przewożony przez wózek Coaster nigdy nie może przekraczać całkowitego udźwigu wózka. (Maksymalna waga użytkownika plus wszelkich przewożonych przedmiotów). Podczas korzystania z wózka w transporcie wszystkie akcesoria muszą zostać zdemonstrowane z niego i zabezpieczone oddzielnie.



OSTRZEŻENIE: Jeśli waga użytkownika jest mniejsza niż 50 funtów, zaleca się stosowanie zabezpieczenia przed wywróceniem.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć wywrócenia się, nie należy wieszać żadnych przedmiotów na uchwycie do pchania.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wypadku:

- ZAWSZE dokładnie czytaj instrukcję obsługi i naucz się komfortowo obsługiwać wózek
- ZAWSZE uważaj na przeszkody i omijaj je tak często, jak to możliwe.
- UPEWNIJ SIĘ, że wózek działa prawidłowo.
- ZAWSZE sprawdzaj, czy osie szybkozamykające są zablokowane, aby tylne koła nie odcepiły się.
- ZAWSZE prawidłowo przypinaj użytkownika do wózka podczas jego użytkowania.



OSTRZEŻENIE: Zachowaj szczególną ostrożność podczas przebywania na zboczach i pochyłościach, aby zapobiec:

- Wypadnięciu użytkownika z wózka.
- Wywróceniu się wózka.
- Stoczeniu się wózka.



OSTRZEŻENIE: Nie wchodź ani nie schodź po schodach bez pomocy drugiej osoby lub z użytkownikiem znajdującym się na wózku. Jeśli dostępne są urządzenia takie jak rampy lub windy, należy z nich korzystać. W przypadku ich braku, wózek powinien być przenoszony przez przeszkodę przez dwie osoby bez użytkownika znajdującego się na wózku.



OSTRZEŻENIE: Zawsze najpierw zabezpieczaj użytkownika pasem, zanim dokonasz jakichkolwiek innych regulacji.



OSTRZEŻENIE: Przed wyjęciem użytkownika z wózka i przed posadzeniem go na nim należy zawsze włączyć blokady kół. Nigdy nie wyjmuj ani nie sadzaj użytkownika bez włączenia blokady kół.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj użytkownika na wózku bez opieki, nawet jeśli jest on przypięty pasami i włączona jest blokada kół.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie stawaj na podnóżku podczas siadania i zsiadania z wózka.



OSTRZEŻENIE: Gdy użytkownik sięga po przedmioty znajdujące się z przodu, z boku lub za wózkiem, należy się upewnić, że nie wychyla się z niego za bardzo, ponieważ przesunięcie środka ciężkości może spowodować przechylenie lub wywrócenie się wózka.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy używać pasów pozycjonujących jako urządzenia przytrzymującego w pojeździe silnikowym podczas transportu wózka z jego użytkownikiem. Podczas użytkowania wózka w pojazdach transportowych, wymagane jest użycie dodatkowego samochodowego pasa bezpieczeństwa zgodnego z normą WC19 (ISO 7176-19).



OSTRZEŻENIE: Nie używaj wózka z kołami pneumatycznymi, jeśli ciśnienie w oponach nie jest prawidłowe (przednie 36 psi/ tylnie 30 psi, 248 kPa/200 kPa, 2,5 BAR/2,0 BAR). Nie należy nadmiernie pompować opon. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować eksplozję opony i wystąpienie szkód. Rozmiar opony i jej maksymalne ciśnienie są podane na kole.



OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że koła są zamontowane prawidłowo. Gdy koło wskoczy na swoje miejsce, usłyszysz „kliknięcie”.



OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiaj/nie przechowuj wózka w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych/ciepła przez dłuższy czas. Przed użyciem sprawdź temperaturę wózka.



OSTRZEŻENIE: Coaster 18 przekracza maksymalną zalecaną szerokość. Zachowaj ostrożność podczas wchodzenia do i wychodzenia z wąskiej przestrzeni.



OSTRZEŻENIE: Właściwości ognioodporne tapicerki wózka Coaster nie mają zastosowania w przypadku korzystania z siedzisk lub poduszek dostępnych na rynku wtórnym.



OSTRZEŻENIE: Ze względu na bezpieczeństwo użytkowników należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.

- Nie pozostawiaj użytkownika bez opieki.
- Nie zapinaj użytkownika zbyt mocno.
- Pasy nie powinny zakłócać prawidłowego oddychania ani krążenia.
- Zawsze włączaj blokady kół przed puszczeniem wózka.
- Jeżeli przednia krawędź siedziska znajduje się w punkcie, w którym opony dotykają podłogi lub przed nim, unikaj używania przedniej części rurek siedziska do podpierania się podczas wsiadania lub zsiadania z wózka, aby zapobiec jego wywróceniu się.
- Unikaj używania podnóżków do podpierania swojego ciężaru podczas wsiadania lub zsiadania z wózka.

Ostrzeżenia dotyczące modelu z funkcją przewożenia



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, podczas transportu wózka należy zawsze używać przedłużenia zagłówka. W celu zminimalizowania skutków wypadku należy przestrzegać poniższych instrukcji:

1. Podczas transportu, po wyjęciu tacy i kosza do przechowywania, wózek należy ustawić przodem do kierunku jazdy.
2. Używaj wyłącznie przetestowanego, sprawdzonego i kompatybilnego 4-punktowego systemu mocowania wózka (WTORS) oraz 3-punktowego systemu mocowania pasażera zgodnie z SAE J2249.
3. Elementy mocujące wózek muszą być bezpiecznie przymocowane do czterech czerwonych punktów mocowania na wózku. Punkty mocowania zaznaczono strzałkami na powyższym zdjęciu.
4. Urządzenia przytrzymujące pasażera muszą obejmować pas biodrowy i pas barkowy, przymocowane bezpośrednio do ramy wózka Coaster i boku dachu pojazdu.
5. Wszystkie pasy mocujące do podłogi muszą być mocno naprężone zarówno z przodu, jak i z tyłu, aby wyeliminować ruchy wózka do przodu/do tyłu.
6. Instrukcje producenta wózka muszą być dokładnie przestrzegane, aby zapewnić jego zamierzone działanie.

Uwaga: Tacę, kosz do przechowywania i inne akcesoria należy zdjąć na czas transportu autobusem lub vanem, chyba że pozostawienie ich jest konieczne ze względów medycznych.

Uwaga: Nie dokręcać zbyt mocno. Może to spowodować uszkodzenie ramy.

OPCJONALNA wersja wózka Coaster z funkcją przewożenia pozwala na przewożenie użytkowników w pojazdach silnikowych kompatybilnych z Occupant Restrain Systems (WTORS). Wózek MUSI być zabezpieczony w pozycji przodem do kierunku jazdy za pomocą Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems (WTORS), które spełniają wymagania WC-4 lub ISO 7176:



OSTRZEŻENIE: Wózka należy używać zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi. Niezastosowanie się do tego zalecenia zwiększa prawdopodobieństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała w wypadku samochodowym.



OSTRZEŻENIE: Nie mocuj pasów nigdzie poza wyznaczonymi punktami.



OSTRZEŻENIE: Podczas transportu wózek musi być skierowany przodem do kierunku jazdy, a moduł siedziska na podstawie mobilnej również musi znajdować się przodem do kierunku jazdy. Należy zdemontować wszystkie akcesoria.



OSTRZEŻENIE: Nie należy modyfikować ani wymieniać żadnej części ani elementu wózka, ramy wózka czy systemu siedziska wózka.



OSTRZEŻENIE: Wózek Coaster poddano dynamicznym testom zderzeniowym w konfiguracji skierowanej przodem do kierunku jazdy, przy użyciu manekina do testów zderzeniowych o odpowiednich rozmiarach, przypiętego pasami w górnej części tułowia (barki) i w dolnej części tułowia (biodra). Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń głowy i klatki piersiowej w wyniku kontaktu z elementami pojazdu, należy stosować zarówno górne, jak i dolne pasy bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Podczas podróży pojazdem silnikowym należy używać zarówno pasów biodrowych, jak i piersiowych.



OSTRZEŻENIE: Nie mocuj pasów nigdzie poza wyznaczonymi punktami.



OSTRZEŻENIE: Podczas jazdy w pojeździe silnikowym zaleca się, aby użytkownik wózka przesiadł się na fotel producenta pojazdu i korzystał z zatwierdzonego przez władze federalne, przetestowanego w warunkach zderzeniowych fotelika samochodowego.



OSTRZEŻENIE: Jeśli nie jest to konieczne z medycznego punktu widzenia, dodatkowe wyposażenie wózka inwalidzkiego należy zdemontować i zabezpieczyć w pojeździe na czas transportu, aby nie oderwało się i nie spowodowało obrażeń ciała u pasażerów pojazdu w razie wypadku.



OSTRZEŻENIE: Nie używaj wózka, jeśli uczestniczył on w wypadku. W przypadku, gdy wózek Coaster uczestniczył w wypadku, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Convaid lub przedstawicielem działu obsługi klienta Convaid w celu przeprowadzenia oceny stanu wózka Coaster. Informacje o tym, jak skontaktować się z przedstawicielem, znajdują się na stronie 62.



OSTRZEŻENIE: Dla pasażerów przypiętych przez górne i dolne pasy bezpieczeństwa wymagana jest odpowiednia wolna przestrzeń.

Wybór odpowiedniego wózka i opcje bezpieczeństwa

Dostępnych jest kilka opcji dostosowanych do potrzeb użytkownika wózka. Pamiętaj, aby podczas wybierania wózka i innych dodatkowych opcji przez Ciebie (i Twojego lekarza) uwzględnić wygodę użytkownika, pozycję, ograniczenia fizyczne i zagrożenia, które mogą wystąpić podczas jego codziennego użytkowania.

Eksploatacja wózka niezgodnie z zaleceniami producenta może doprowadzić do potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.



OSTRZEŻENIE: Wózek nie nadaje się do joggingu, biegania, jazdy na łyżwach ani innych, podobnych aktywności. Przednie koła obrotowe mają tendencję do chybota przy wyższych prędkościach i mogą spowodować nagłe zatrzymanie i wywrócenie się wózka. Wózek może poruszać się wyłącznie z normalną prędkością charakterystyczną dla ruchu pieszego. Pod żadnym pozorem nie puszczaj uchwytu podczas pchania wózka.

Trwałość tego produktu wynosi pięć lat, jeśli jest używany z należytą dbałością i konserwowany zgodnie z instrukcją obsługi.

Ostateczny wybór rodzaju urządzenia oraz wszelkich akcesoriów i regulacji należy wyłącznie do użytkownika i jego lekarza. Niektóre ważne czynniki, które należy wziąć pod uwagę przy wyborze konfiguracji, obejmują między innymi:

1. Niepełnosprawność, siłę, równowagę, koordynację ruchową i ograniczenia zdolności użytkownika.
2. Potrzeby neurologiczne i ortopedyczne użytkownika.
3. Czynniki behawioralne, takie jak dojrzałość i rozwój psychospołeczny.
4. Przy wyborze konfiguracji wózka należy wziąć pod uwagę wszystkie czynniki, ponieważ mogą one mieć wpływ na wydajność i funkcjonalność wózka.

Ponowne użycie

Przed ponownym użyciem wózek Convaid należy poddać dezynfekcji poprzez przetarcie. Należy używać nietoksycznego, biodegradowalnego roztworu środka dezynfekcyjnego odpowiedniego do dezynfekcji powierzchni. Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź następujące elementy pod kątem kompletności (patrz TABELA KONSERWACJI)

W razie potrzeby napraw lub wymien:

- Koła (wzór bieżnika), ciśnienie powietrza, jeśli dotyczy
- Ramę
- Tapicerkę siedziska i oparcia
- Działanie blokady koła
- Łożyska i osie: sprawdź zużycie/konieczność smarowania
- Stabilność jazdy na wprost mocowań kół

Omówienie produktu

Linia produktów Coaster



10° kąt odchylenia siedziska wózka Coaster z odchyleniem oparcia



20° kąt odchylenia siedziska wózka Coaster z odchyleniem oparcia



30° kąt odchylenia siedziska wózka Coaster z odchyleniem oparcia

Omówienie produktu: wózek Coaster z regulacją kąta odchylenia

Jednoczesny uchwyt do pchania z regulacją wysokości

Etykieta ostrzegawcza wózka

Nigdy nie pozostawaj użytkownika bez opieki. Nieprzeczytanie i niezastosowanie się do instrukcji obsługi może spowodować wystąpienie poważnych obrażeń ciała. Aby otrzymać kopię instrukcji obsługi, wyślij e-mail na adres sales.us@convoid.com lub zadzwoń pod numer 844-876-6245.

Kotwy transportowe*
(Opcja)

Naklejka z logo na kotwie transportowej

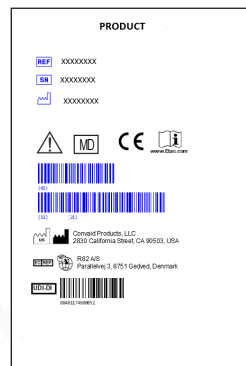


Obsługiwana stopa blokada kół

Pełne opony tylne z szybkozamykaczem 11,5" x 2,5".

Przednia platforma wózka 80°

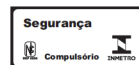
Pełne opony przednie 7,5" x 2".



Etykieta na opakowaniu
(odniesienie)



Etykieta z numerem seryjnym




















Etykieta ANVISA
(Tylko Brazylia)

Odchylane podnóżki z regulacją wysokości

*Nie pokazano - wymagane przedłużenie zagłówka, 3-częściowy pas i uprząż piersiowa

Dane techniczne

Wymiary wózka Coaster	Coaster 12	Coaster 14	Coaster 16	Coaster 18
 Szerokość siedziska	12" / 305mm	14" / 356mm	16" / 406mm	18" / 457mm
 Głębokość siedziska	10-12" / 254- 305mm	11-13" / 279- 330mm	12-15" / 305- 381mm	14.5-17.5" / 368- 445mm
 Wysokość oparcia siedziska (10°/20°/30°)	22"/23"/24" / 559/584/610mm	25"/26"/27" / 635/660/686mm	26"/27"/28" / 660/686/711mm	28"/28"/29" / 711/711/737mm
 Od siedziska do podnóżka	6-16" / 152-406mm	6-16" / 152-406mm	6-20" / 152-508mm	6-20" / 152-508mm
 Od siedziska do podłogi (10° / 20° / 30°)	19"/20"/21" / 483/508/533mm	19"/20"/21" / 483/508/533mm	21"/22"/23" / 533/559/584mm	21"/22"/23" / 533/559/584mm
 Wysokość całkowita	40" / 1016mm	41" / 1041mm	42" / 1067mm	44" / 1118mm
 Długość całkowita	30" / 762mm	31" / 787mm	32" / 813mm	33" / 838mm
 Szerokość całkowita	22" / 559mm	24" / 610mm	26" / 660mm	28" / 711mm
 Wysokość po złożeniu	17" / 432mm	17" / 432mm	17" / 432mm	17" / 432mm
 Długość po złożeniu	32" / 813mm	32" / 813mm	35" / 889mm	35" / 889mm
 Szerokość po złożeniu	22" / 559mm	24" / 610mm	26" / 660mm	28" / 711mm
 Wysokość przedłużenia zagłówka	8" / 203mm	8" / 203mm	8" / 203mm	10" / 254mm
 Wysokość pasa naramiennego (10°/20°/30°)	10.5-18" / 11.5-17" / 12.5-18" / 267-406/ 292-432 / 318-457mm	13-19" / 14-20" / 15-21" / 330-483 / 356-508 / 381-533mm	14-20" / 15-21" / 16-22" / 356-508 / 381-533 / 406-559mm	16.5-24" / 17.5-25" / 18.5-26" / 419-610 / 445-635 / 470-660mm
 Regulacja uchwytu do pchania	32-46" / 813-1168mm	34-47" / 864-1194mm	34-50" / 864-1270mm	35-51" / 889-1295mm
 Udźwieg standardowy/ transportowy	75/66 lbs / 34/30kg	100/100 lbs / 45/45kg	170/170 lbs / 77/77kg	170/170 lbs / 77/77kg
 Waga wózka bez przedniej platformy	29 lbs / 34kg	30 lbs / 13.5kg	31 lbs / 14kg	32 lbs / 14.5kg
 Kąt odchylenia siedziska i pochylenia oparcia	Kąt siedziska 10° Kąt siedziska 20° Kąt siedziska 30°		Opcje pochylenia 100°, 105°, 110°, 115° Opcje pochylenia 90°, 95°, 100°, 105° Opcje pochylenia 80°, 85°, 90°, 95°	

Omówienie produktu: wózek Coaster Scout z regulacją kąta odchylenia

Hamulec ręczny

Jednoczęściowy uchwyt do pchania z regulacją wysokości

Etykieta ostrzegawcza wózka

Nigdy nie pozostawiaj użytkownika bez opieki. Nieprzeczytanie i niezastosowanie się do instrukcji obsługi może spowodować wystąpienie poważnych obrażeń ciała. Aby otrzymać kopię instrukcji obsługi, wyślij e-mail na adres sales.us@convaid.com lub zadzwoń pod numer 844-876-6245.

Kotwy transportowe*
(Opcja)

Naklejka z logo na kotwie transportowej



12,5" tylne opony pneumatyczne z bieżnikiem typu knobby

8" x 2" przednie opony z bieżnikiem żebrowym



Etykieta na opakowaniu
(odniesienie)



Etykieta z numerem seryjnym



Etykieta ANVISA
(Tylko Brazylia)

Odchylane podnóżki z regulacją wysokości

*Nie pokazano - wymagane przedłużenie zagłówka, 3-częściowy pas i uprząż piersiowa

Konfiguracja

Zawartość pudełka

Lista elementów znajdujących się w pudełku:

- Lewy i prawy podnózek
- Akcesoria zgodnie z zamówieniem
- Wózek Coaster zgodnie z zamówieniem
- Klucz Allen (5/32")
- Instrukcja obsługi

Potrzebne narzędzia:

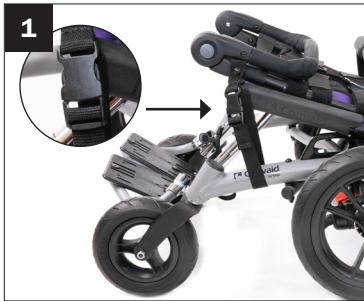
- Obcęgi
- Klucz Allen 5/32".
- Klucz Allen 5 mm
- Klucz 7/16"
- Phillips Screwdriver
- Klucz nasadowy z grzechotką 3/4"

Przygotowanie wózka do użytku

Po skompletowaniu wszystkich elementów zgodnie z zamówieniem, wskazówki dotyczące użytkowania zawarte w niniejszej instrukcji obsługi poprowadzą Cię przez proces przygotowania wózka do użytku:

Firma Convaid zaleca, aby wstępne dopasowanie, regulacja i konfiguracja odbywały się z pomocą przedstawiciela firmy Convaid i/lub sprzedawcy produktów firmy Convaid. Jeśli jednak wskazówki zawarte w tej instrukcji będą dokładnie przestrzegane, opiekun lub osoba towarzysząca będzie w stanie skonfigurować wózek.

Rozkładanie wózka



1. Upewnij się, że wózek stoi płasko na podłożu i odepnij pas mocujący.



2. Naciśnij jednocześnie szare przyciski po obu stronach uchwytu do pchania i obróć uchwyt do pchania w górę.



3. Chwyć uchwyt do pchania obiema rękami i pociągnij do góry, aby rozłożyć oparcie.



4. Oparcie siedziska i ramę podstawy wózka Coaster można rozłożyć jednym ruchem. W przypadku użycia dwóch kroków przesuń oparcie siedziska do przodu, aby rozłożyć ramę podstawy.



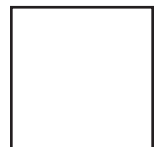
5. Upewnij się, że oparcie siedziska i rama podstawy wskoczyły na swoje miejsce ze słyszalnym kliknięciem.



6. Naciśnij jednocześnie szare przyciski po obu stronach uchwytu do pchania i obróć uchwyt do pchania na żadaną wysokość.



OSTRZEŻENIE: Trzymaj palce z dala od składających się połączeń.



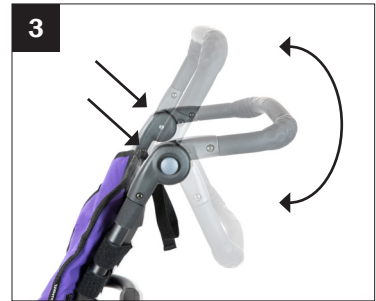
Składanie wózka



1. Upewnij się, że blokada kół jest włączona.



2. Upewnij się, że podnoszone podłokietniki są złożone do góry i zablokowane (jeśli dotyczy).



3. Naciśnij szare przyciski po obu stronach uchwytu do pchania i całkowicie obróć uchwyt do pchania w dół.



4. Odblokuj oparcie siedziska, naciskając spust oparcia siedziska i popchnij oparcie do przodu.

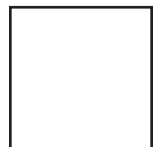


5. Chwyć każdą stronę ramy i pociągnij do góry blokadę spustu ramy podstawy, a następnie pociągnij do siebie, aby złożyć wózek.



6. Pasek zapinany na sprzączkę.

Uwaga: Zawsze prawidłowo zabezpiecz wózek Coaster w bezpiecznym miejscu podczas przewożenia go jako ładunek w pojeździe



Podnoszenie/przenoszenie wózka



1. Upewnij się, że wózek Coaster jest prawidłowo złożony, a pasek zamykający jest zapięty.



2. Wózek Coaster może być przenoszony za boczne elementy ramy podstawy.



3. Wózek Coaster można również przenosić za pałąk znajdujący się pod tapicerką siedziska.

Uwaga: Aby bezpiecznie podnosić lub przenosić wózek, należy zawsze używać obu rąk. Nie przenosić za tapicerkę ani akcesoria.

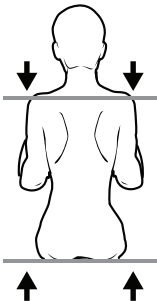


OSTRZEŻENIE: Podczas transportu wózek należy zawsze zabezpieczać paskiem zamykającym.

Instrukcja dopasowywania

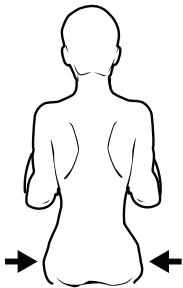
Prawidłowe usadowienie i ułożenie ciała sprzyja prawidłowej postawie, co z kolei wspomaga krążenie, oddychanie i trawienie. Prosimy o poświęcenie czasu na odpowiednie dopasowanie wózka do użytkownika. Jeśli użytkownik nie zajmuje prawidłowej pozycji, zapoznaj się z sekcją akcesoriów w niniejszej instrukcji, aby sprawdzić, czy jedno lub więcej naszych akcesoriów może pomóc w poprawie postawy lub skonsultuj się z fizjoterapeutą. Niewłaściwe usadowienie może powodować problemy. W celu uzyskania dodatkowych wskazówek skonsultuj się z fizjoterapeutą lub lekarzem.

Wysokość oparcia siedziska



Wysokość oparcia różni się w zależności od typu wózka i szerokości siedziska. Przedłużenia zagłówka są dostępne, gdy potrzebna jest dodatkowa wysokość w celu podparcia głowy. Aby określić niezbędną wysokość oparcia siedziska, należy zmierzyć odległość od siedziska do szczytu barków lub górnej części głowy znajdując się w pozycji siedzącej.

Szerokość siedziska



Właściwa szerokość siedziska pozwala użytkownikowi siedzieć wygodnie i zapobiega powstawaniu problemów. Zmierz odległość pomiędzy biodrami podczas siedzenia na płaskiej powierzchni. Wózek nie powinien być jednak zbyt szeroki, w przeciwnym razie użytkownik będzie się na nim przesuwiał, co może mieć negatywny wpływ na jego postawę. Szerokość siedziska wózka Coaster jest mierzona od zewnętrznej strony rur siedziska.

Głębokość siedziska



Zmierz odległość od najbardziej tylnej części pośladków do tylnej części kolana. Odejmij od tego pomiaru 1-2", aby zapewnić odpowiedni odstęp pomiędzy siedziskiem a tyłem kolana.

Głębokość siedziska

Regulacja głębokości siedziska



1. Aby wyregulować głębokość siedziska, wykręć śrubę z tapicerki przedniego siedziska łączącą ją z przednimi mocowaniami za pomocą Philips Screwdriver.



2. Zdejmij tapicerkę siedziska.



3. Odkręć śrubę przedłużenia siedziska i dostosuj głębokość siedziska do żądanej pozycji, manewrując przednią platformą lub wymieniając przednią platformę na dłuższą wersję.



4. Wyrównaj otwory i ponownie wkręć śrubę i nakrętkę w rury siedziska. Powtórz kroki 3-4 na przeciwległej stronie.



5. Zamontuj pasek podtrzymujący (w przypadku wydłużania głębokości siedziska).

Uwaga: Upewnij się, że szorstka, błyszcząca strona paska jest skierowana do zewnątrz.



6. Zamontuj ponownie tapicerkę siedziska i przykręć śruby po obu stronach.

Standardowe położenie dwuczęściowej tapicerki

Uwaga: Dolna tapicerka siedziska jest mocowana do tapicerki oparcia przy pomocy rzepów. Służą one do niwelowania luzu w panelu siedziska po dokonaniu regulacji głębokości siedziska. Nie mają na celu tworzenia nachylenia tapicerki siedziska w dół.

Nie ciągnij zbyt mocno za rzepy tapicerki siedziska w celu przymocowania jej do tapicerki oparcia.

Kiedy użytkownik zajmie już prawidłową pozycję, luźno połącz rzepy tapicerki siedziska z tapicerką oparcia.

Nadmierne naciągnięcie rzepów unosi tkaninę siedziska i wypycha biodra do przodu, powodując złą postawę i zmniejszając efektywną głębokość siedziska.

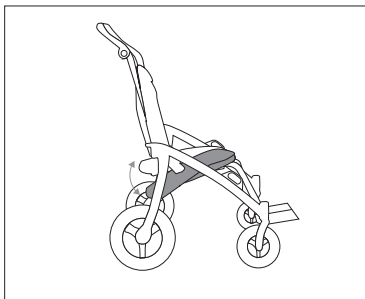
Prawidłowe ułożenie rzepów zapewnia odpowiednią ilość miejsca na biodra, pozwalając tym samym lepiej wykorzystać głębokość siedziska.



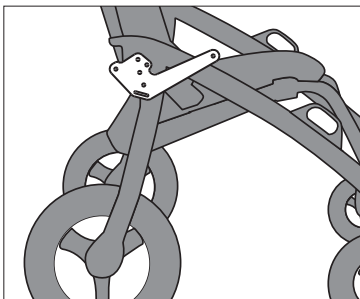
Prawidłowo

Konfiguracja i regulacja wózka

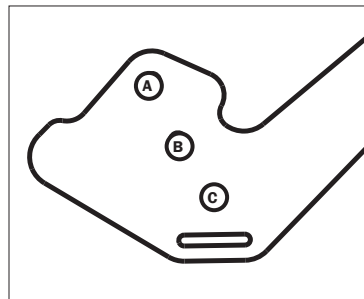
Pochylenie i odchylenie



Pochylenie: Regulacja pochylenia powoduje zmianę kąta siedziska. Regulacja kąta siedziska wpływa na kąt nachylenia.

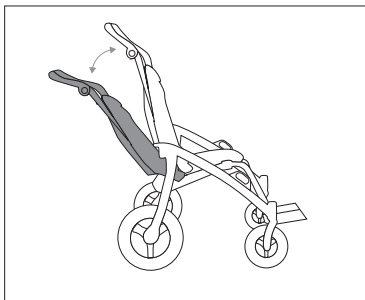


Umiejscowienie płytki pochylającej: Pod tapicerką z tyłu siedziska.

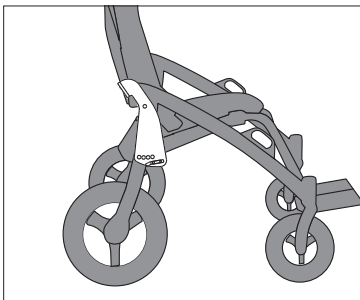


3. Otwory kąta pochylenia:

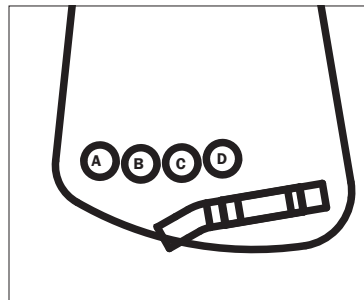
- A: 10°
- B: 20°
- C: 30°



Odchylenie: Regulacja odchylenia powoduje zmianę kąta oparcia siedziska.



Umiejscowienie płytki odchylającej: pod tapicerką w dolnej części oparcia siedziska.



3. Otwory kąta odchylenia:

Kąt pochylenia oparcia zależy od kąta siedziska.

- Kąt pochylenia 10°**
A: 115° B: 110° C: 105° D: 100°
- Kąt pochylenia 20°**
A: 105° B: 100° C: 95° D: 90°
- Kąt pochylenia 30°**
A: 95° B: 90° C: 85° D: 80°

Regulacja kąta (pochylenia) siedziska.



1. Odcep rzepy tapicerki siedziska od tapicerki oparcia, aby całkowicie odsłonić płytkę pochylającą po obu stronach ramy podstawy.



2. Użyj klucza Allen 5/32" i obcęgow, aby odkręcić nakrętkę i śrubę łączącą płytkę pochylającą z rurami siedziska.



3. Użyj klucza, aby przytrzymać nakrętkę podczas odkręcania śruby. Uważaj, aby nie zgubić elementu dystansowego.



4. Ustaw siedzisko w żądanej pozycji (patrz schemat w sekcji Ustawianie i regulacja siedziska) i załóż nakrętkę i śrubę. Powtórz czynność po przeciwległej stronie.



5. Przymocuj ponownie rzepy tapicerki siedziska do tapicerki oparcia.



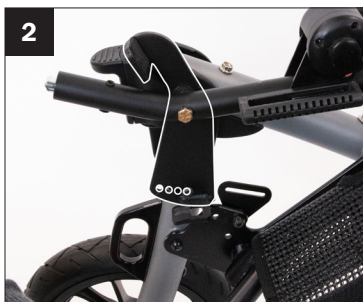
OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka Coaster upewnij się, że śruby zostały odpowiednio dokręcone i zabezpieczone.

Uwaga: Regulacja kąta pochylecia siedziska może mieć wpływ na wysokość oparcia i kąt odchylenia siedziska.

Regulacja kąta (pochylenia) oparcia siedziska.



1. Złóż oparcie, naciskając spust oparcia siedziska i popychając je do przodu.



2. Odczep rzepy tapicerki siedziska do tapicerki oparcia, aby w pełni odstąpić płytkę odchylającą po obu stronach ramy podstawy.



3. Użyj klucza Allen 5/32" i 5 mm, aby wykręcić śrubę łączącą płytkę odchylającą ze wspornika bocznego.



4. Ustaw w żądanej pozycji i ponownie przykręć śrubę. Odpowiedni kąt odchylenia oparcia siedziska można znaleźć na schemacie w sekcji Ustawianie i regulacja siedziska. Powtórz kroki 3 i 4 po przeciwległej stronie.



5. Chwyć uchwyt do pchania obiema rękami i pociągnij do góry, aby rozłożyć oparcie.



6. Przymocuj ponownie rzepy tapicerki siedziska do tapicerki oparcia.



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka Coaster upewnij się, że śruby zostały odpowiednio dokręcone i zabezpieczone.

Uwaga: Regulacja kąta odchylenia oparcia siedziska może mieć wpływ na głębokość siedziska.

Regulowane napięcie oparcia



1. Aby wyregulować oparcie, odepnij rzepy i ustaw je w żądanej pozycji.



2. Po dokonaniu regulacji ponownie zapnij rzepy.



3. Powtórz kroki 1 i 2 dla każdego zestawu pasków.

Zabezpieczenie przed wywróceniem i rozwiązanie ułatwiające wjeżdżanie na krawężniki



1. Aby zamontować zabezpieczenie przed wywróceniem, należy dopasować je do końca okrągłej rurki ramy znajdującej się obok tylnego koła.



2. Podczas pozycjonowania zabezpieczenia przed wywróceniem umieść trzpień ustalający w rurze ramy i wciskaj, aż trzpień przeskoczy przez otwór znajdujący się w rurze.



3. Powtórz kroki 1 i 2 po przeciwległej stronie. Aby zdemontować zabezpieczenie przed wywróceniem, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

Uwaga: Rozwiązanie ułatwiające wjeżdżanie na krawężniki montuje się w taki sam sposób, jak zabezpieczenie przed wywróceniem. Upewnij się, że rozwiązanie ułatwiające wjeżdżanie na krawężniki jest skierowane ku górze.



OSTRZEŻENIE: Zaleca się używanie zabezpieczenia przed wywróceniem, jeśli waga użytkownika wózka jest mniejsza niż 50 funtów.



Blokady kół



1. W celu włączenia blokady kół, wciśnij przycisk znajdujący się na górze mechanizmu blokady kół.



2. W celu zwolnienia blokady kół, wciśnij metalową wypustkę znajdującą się na dole mechanizmu blokady kół.

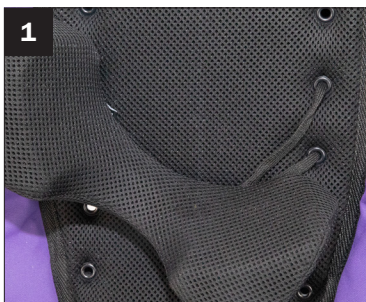
Opcje pozycjonowania głowy

Przedłużenie zagłówka

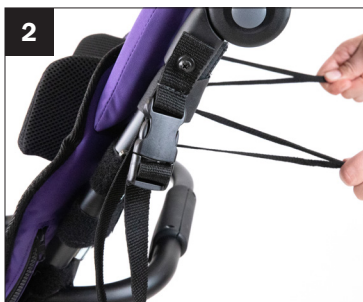


1. Włóż rurki przedłużenia zagłówka we wsporniki mocujące zagłówek i dociśnij.

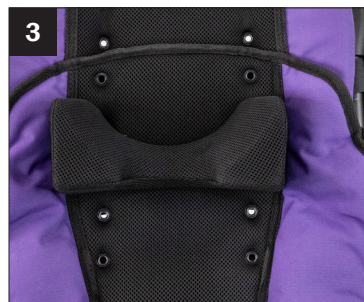
Zagłówek Occi



1. Przymocuj zagłówek Occi na żądanej wysokości, przekładając sznurki przez otwory przelotowe.



2. Przymocuj zagłówek Occi na żądanej wysokości, przekładając sznurki przez otwory przelotowe.

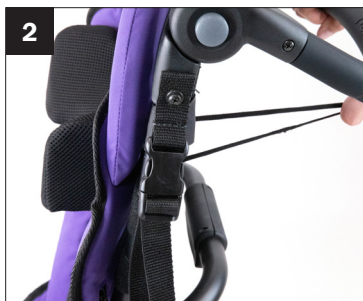


3. Zagłówek Occi zamontowany na siedzeniu.

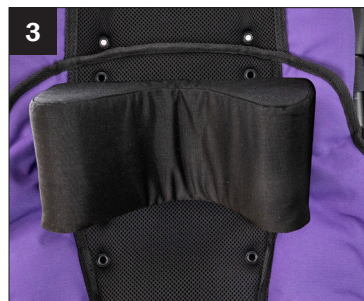
Zagłówek wyścielany



1. Przymocuj wyścielany zagłówek na żądanej wysokości, owijając rzepy wokół tylnej części ramy.



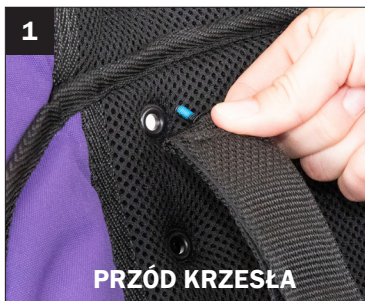
2. Zabezpiecz zagłówek, przewijając sznurki przez otwory przelotowe w tylnej części tapicerki siedzenia lub przedłużenia zagłówka.



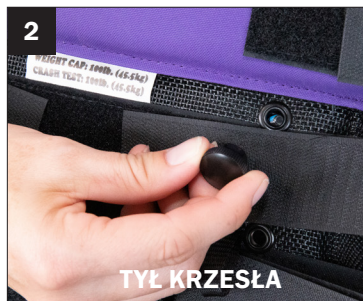
3. Wyścielany zagłówek zamontowany na siedzeniu za pomocą rzepów oraz sznurków.

Opcje pozycjonowania tułowia

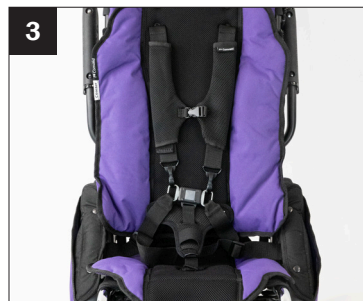
Uprząż typu H z wyściełanymi osłonami



1. W celu przymocowania uprząży typu H włóż śrubę znajdującą się na końcu paska do otworu przelotowego w tylnej tapicerce.



2. Aby wyregulować wysokość uprząży typu H, odkręć gwintowane pokrętło z tyłu tapicerki siedziska. Włóż śrubę znajdującą się na końcu paska do otworu przelotowego w tapicerce tylnej i ponownie zabezpiecz ją gwintowanym pokrętłem.



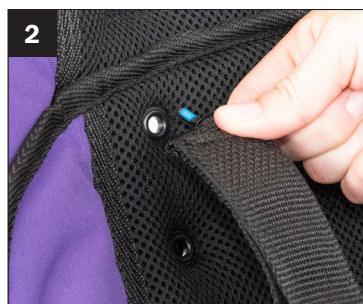
3. Uprząż typu H zainstalowana na siedzeniu.

Uwaga: Wybrany otwór przelotowy powinien znajdować się na poziomie lub powyżej górnej części ramion. Wybierz otwór, który zapewni użytkownikowi bezpieczeństwo, bez ocierania się paska o twarz lub szyję.

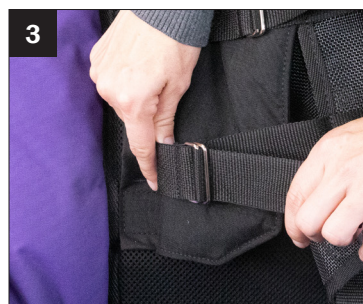
Kamizelka z pełnym wsparciem tułowia



1. Przymocuj kamizelkę do wózka, owijając paski z rzepami wokół oparcia siedziska i mocno je zabezpieczając.

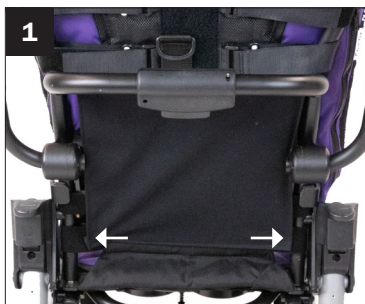


2. Przykręć górną część pasków naramiennych do otworów przelotowych tylnej tapicerki za pomocą pokrętła i dokręć.

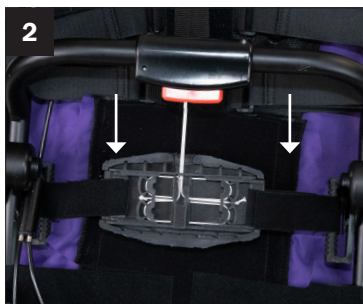


3. Wyreguluj paski boczne, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie.

Pozycjoner pleców z regulacją wysokości i napięcia



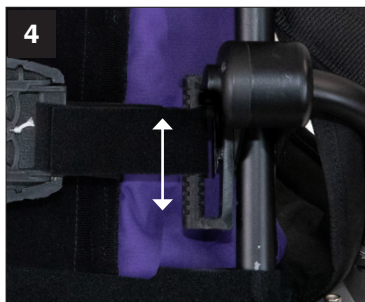
1. Zdejmij osłonę rzepów.



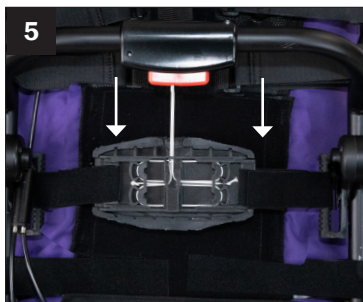
2. Aby wyregulować wysokość pozycjonera pleców, połuzuj taśmy po obu stronach plastikowego pozycjonera pleców.



3. Jeśli wymagana jest dodatkowa regulacja wysokości, odkręć śrubę mocującą tylny pozycjoner do ramy.



4. Przesuń pozycjoner na żadaną wysokość na tylnej ramie i ponownie wkręć śruby na swoje miejsce.



5. Zaciśnij taśmy po obu stronach plastikowego pozycjonera pleców. Podczas zaciskania rzepów należy upewnić się, że ruchome elementy tylnego pozycjonera stykają się pośrodku.



6. Wyreguluj napięcie w kierunku pleców użytkownika, pociągając wypustkę w górę i zapinając rzepy z tyłu tapicerki oparcia przy odpowiednim poziomie napięcia.

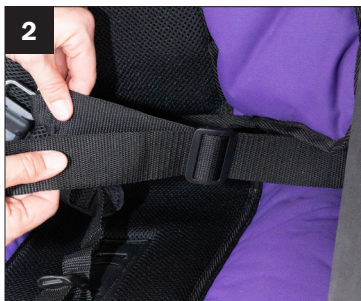
Opcje pozycjonowania miednicy

Trzypunktowy pas pozycjonujący

Aby prawidłowo naciągnąć pas, należy posłużyć się paskami umieszczonymi po obu stronach pasa krokowego.



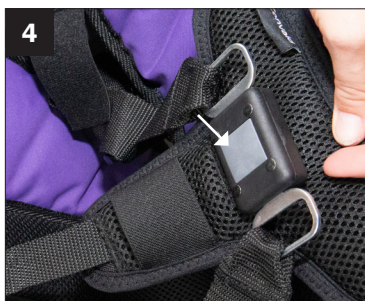
1. W celu zamocowania lub regulacji głębokości siedziska pasa krokowego, użyj paska poniżej pasa krokowego i przeciągnij go przez żądaną plastikową szczelinę.



2. Chcąc wyregulować naciąg boczny pasa, użyj taśmy i metalowego pierścienia typu D.



3. Aby zapiąć klamrę, wsuń każdy z bocznych metalowych elementów klamry w środkową element klamry. Jeśli jednocześnie używana jest również uprząż typu H, bezpiecznie przymocuj każdy haczyk typu J uprząży do każdego metalowego elementu klamry.



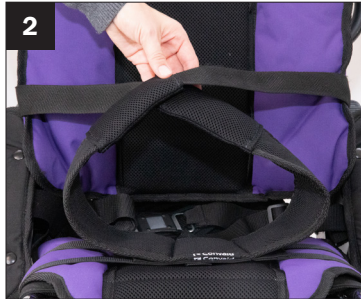
4. W celu rozpięcia należy nacisnąć środek klamry przymocowanej do paska krokowego, która łączy pasek krokowy z obydwojema pasami.

Opcje pozycjonowania stóp i nóg

Wsparcie bocznej części uda (przywodziciel)



1. Przywodziciel jest mocowany za pomocą pasków z rzepami po obu stronach, łączonych i zapinanych pod siedziskiem.



2. Skrzyżuj pasy przywodziciela na udach pacjenta.



3. Owiń pasy wokół boków tylnej ramy i przymocuj za pomocą klamry.

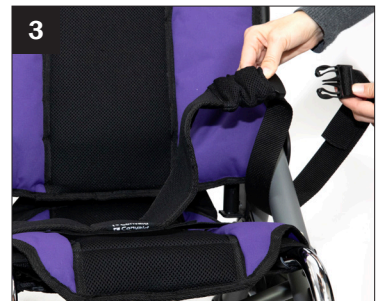
Wsparcie przyśrodkowej części uda (odwodziciel)



1. Odwodziciel jest mocowany za pomocą pasków z rzepami po obu stronach, łączonych i zapinanych pod siedziskiem.



2. Owiń pasy odwodziciela na udach użytkownika od wewnątrz do zewnątrz.



3. Zapnij klamry wokół dolnej bocznej ramy.

Pozycjonery stóp

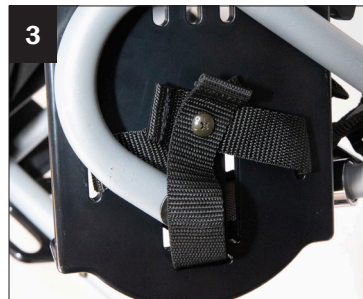
Pozycjonery stóp mogą być krzyżowane na stopie w celu zabezpieczenia całej stopy, lub można przekształcić je w proste paski na kostkę.



1. W celu przymocowania pozycjonera stopy przeciągnij pasek przez podnózek.



2. 2 klamry powinny znajdować się z przodu, a pasek z tyłu.



3. Przykręć pasek do spodu podnóżka za pomocą Phillips Screwdriver.

Uwaga: Ta sama śruba służy do montażu opcjonalnych pozycjonerów stóp i/lub paska mocującego.

Pasek mocujący podnóżek

Pasek mocujący utrzymuje podnóżki razem, aby zapobiec przesuwaniu się ich w górę i w dół.



1. Aby zabezpieczyć podnóżki, zepnij razem lewy i prawy pasek.



2. Chcąc zdjąć pasek mocujący podnóżek, odkręć śrubę na spodzie podnóżka za pomocą śrubokręta.

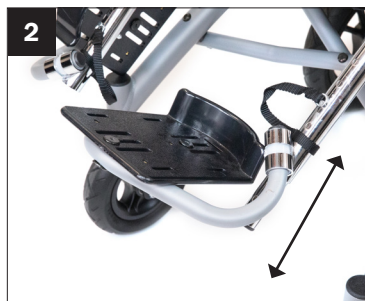
Regulacja wysokości podnóżka

Wysokość od siedziska do podnóżka mierzy się od tylnej części kolana do dolnej części pięty. Stopy lub pięty powinny wygodnie spoczywać na podnóżku.

Wszystkie podnóżki Convaid mają regulowaną wysokość. Podnóżki można odchyłać w celu uzyskania dostępu lub ich złożenia.



1. Pociągnij za pierścień, aby wyjąć trzpień ustalający trzymający podnóżek na miejscu.



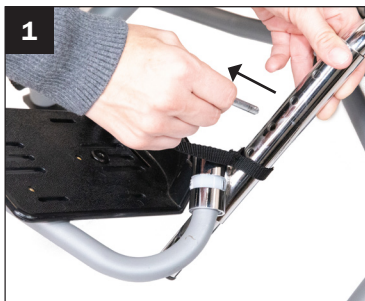
2. Przesuń podnóżek w górę lub w dół.



3. Wyrównaj otwory i włóż trzpień ustalający w otwory w rurze.

Dodatkowa regulacja wysokości podnóżka

Jeżeli opisana powyżej regulacja minimalnej wysokości podnóżka jest niewystarczająca, można dokonać regulacji dodatkowej.



1. Wyciągnij trzpień ustalający.



2. Wymontuj rurę przedłużającą podnóżka z przedniej platformy.



3. Wciśnij przycisk sprężyny.



4. Następnie odciągnij drążek montażowy podnóżka od obudowy rury przedłużającej.



5. Włóż podnóżek w przeciwny koniec obudowy rury przedłużającej i pozwól, aby przycisk sprężyny zatrzasnął się na swoim miejscu.



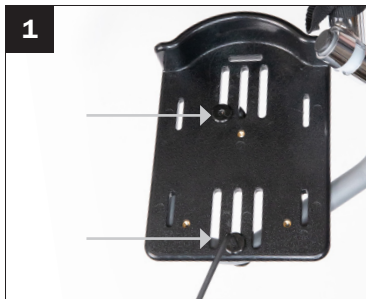
6. Umieść rurę przedłużającą podnóżka na ramie i zabezpiecz trzpieniem ustalającym.



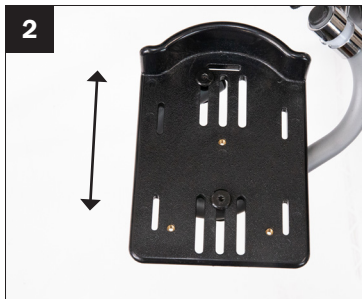
OSTRZEŻENIE: Trzymaj palce z daleka od otworów regulacyjnych

Regulacja głębokości podnóżka

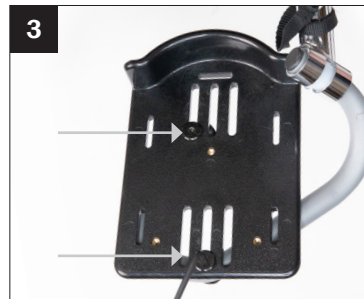
Wszystkie wózki Coaster oferują regulację głębokości podnóżka.



1. Użyj klucza Allen 5/32", aby odkręcić dwie śruby znajdujące się na górze podnóżka.



2. Przesuń podnóżek do przodu lub do tyłu na żądaną głębokość.



3. Dokręć śruby.

Podnóżki z regulacją kąta nachylenia

Podnóżki z regulacją kąta nachylenia można przesuwać do przodu, na boki oraz obracać je w pionie i poziomie.



1. Chcąc wyregulować kąt nachylenia, wykręć śruby z podnóżka przy pomocy klucza Allen i ustaw go w żądanej pozycji.



2. Zamontuj i dokręć śruby za pomocą klucza Allen 5/32".

Dodatkowa regulacja wysokości podnóżka jednoczęściowego



1. Aby umożliwić większą regulację wysokości podnóżka jednoczęściowego, należy zdjąć go z przedniej platformy.



2. Wykręć najdalszą tylną śrubę i nakrętkę z każdej strony jednoczęściowego podnóżka.



3. Odwróć śrubę i nakrętkę na drugą stronę, tak aby zaśllepka śruby znajdowała się na zewnątrz jednoczęściowego podnóżka.



4. Ponownie przymocuj śruby i nakrętki po obu stronach jednoczęściowego podnóżka.



5. Odnosząc się do kroku nr 3, obróć każdą boczną rurkę podnóżka w dół, aż do całkowitego odwrócenia do góry nogami. Umieść ponownie na przedniej platformie i zabezpiecz trzpieniami ustalającymi.

Panel łydkowy



1. Połóż panel łydkowy na płasko i odepnij rzepy.



2. Przymocuj rzepy wokół przedniej platformy.



3. Umieść panel łydkowy w poprzek wózka i przymocuj rzepy wokół przeciwległej rury przedniej platformy.

Panele boczne



1. Aby zdjąć tapicerkę siedziska, odkręć ją od przedniej platformy (patrz instrukcja zmiany głębokości siedziska).



2. Zamontuj panele boczne: odkręć śrubę i nakrętkę przedłużenia siedziska.



3. Przymocuj panel boczny śrubą przechodzącą przez otwór przełotowy i ponownie wkręć śrubę i nakrętkę w rurki przedłużenia siedziska.



4. Przymocuj górę za pomocą śrubokręta krzyżakowego i przykręć do górnej części tylnej ramy. Konieczne może się okazać przesunięcie tylnego paska, aby uzyskać dostęp do otworu wywierconego dla tego mocowania.



5. Użyj rzepa znajdującego się w rogu panelu bocznego, aby przymocować dolną część panelu do tylnej ramy. Powtórz kroki 1-4 dla drugiego panelu bocznego.



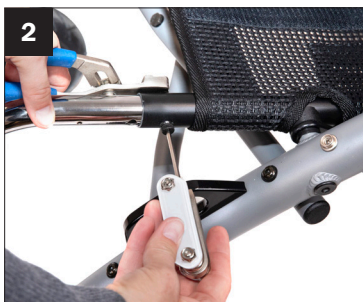
6. Panel boczny zamontowany. Aby zdemontować panel boczny, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

Uwaga: w wyniku regulacji nachylenia i odchylenia konieczne może być ponowne zainstalowanie paneli bocznych, aby kąt ustawienia siedziska względem oparcia nie był ograniczony.

Przednia platforma do regulacji wysokości podnóżka



1. Zdejmij tapicerkę za pomocą Philips Screwdriver, aby uzyskać dostęp do śruby i nakrętki przedłużenia siedziska oraz mocowania przedniej platformy.



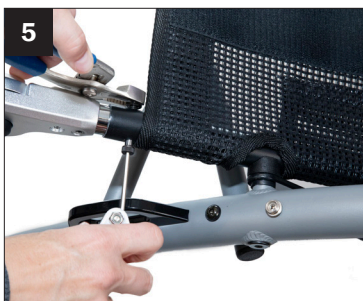
2. Aby zdemontować przednią platformę, odkręć śrubę i nakrętkę przedłużenia siedziska za pomocą klucza Allen 5/32" i obcęarów.



3. Zdemontuj przednią platformę z rury siedziska.



4. Wyrównaj przednią platformę podnoszonego podnóżka (ELR) z plastikowym przyciskiem skierowanym na zewnątrz i wsuń go w rurę siedziska.



5. Po zamontowaniu przedniej platformy na odpowiedniej głębokości siedziska, ponownie zamontuj śrubę i nakrętkę przedłużenia siedziska, używając klucza Allen 5/32" i obcęarów.



6. Zamontuj ponownie tapicerkę, mocując śrubą przy pomocy śrubokręta krzyżakowego, przez pasek tapicerki siedziska do rury przedniej platformy. Aby wymienić ELR na stałą platformę przednią, wykonaj kroki 1-5 w odwrotnej kolejności.

Opcje wózka Coaster Scout

Hamulec ręczny – tylko wózek Scout

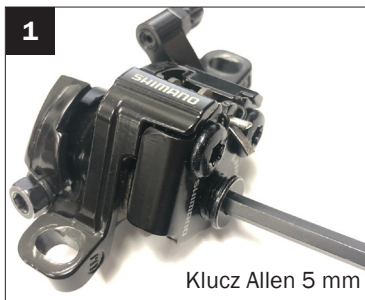


1. Aby uruchomić hamulec ręczny, naciśnij dźwignię w kierunku uchwytu.



2. Przesuń czerwoną dźwignię w górę, aby zablokować hamulec, a aby zwolnić blokadę hamulca, przesuń czarną dźwignię w dół.

Regulacja klocków hamulca ręcznego wózka Scout

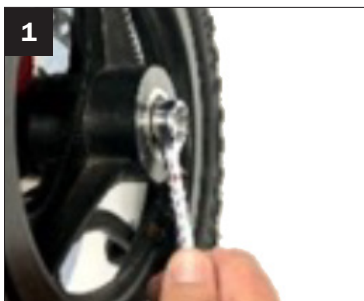


1. Obróć 5 mm klucz Allen w prawo, aby przesunąć klocek bliżej tarczy (koło powinno się obracać, nie blokując się). Procedurę można przeprowadzić przy zainstalowanym kole.

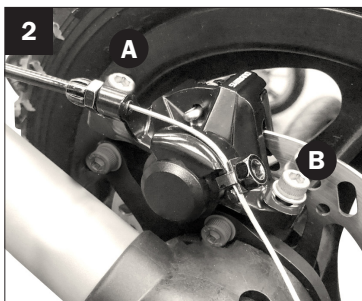
Zużycie klocków hamulca ręcznego wózka Scout

Przed wymianą klocki hamulcowe nie powinny być cieńsze niż 0,078" (2 mm).

Wymiana klocków hamulca ręcznego wózka Scout



1. Poluzuj koło przy pomocy klucza 5/8".



2. Zdejmij zaciski ze wsporników osi, odkręcając sześciokątne śruby (A) i (B) kluczem Allen 5 mm.



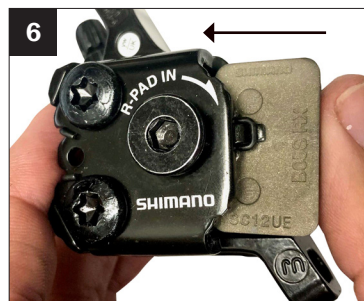
3. Wyjmij zawleczkę za pomocą obcęgow.



4. Aby wyjąć klocki, przepchnij je przez zacisk.



5. Wymień klocki.



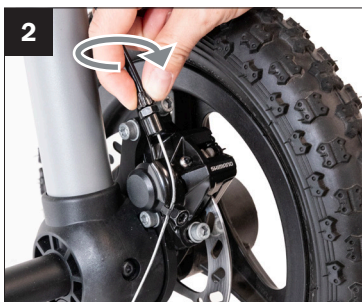
6. Ponownie włóż klocki do zacisku. Wykonaj kroki 3-1 w odwrotnej kolejności

Uwaga: Układ hamulcowy potrzebuje odrobiny czasu, aby się dotrzeć. Początkowo tarcie klocków o tarczę może powodować odrobinę hałasu.

Regulacja napięcia hamulców wózka Scout



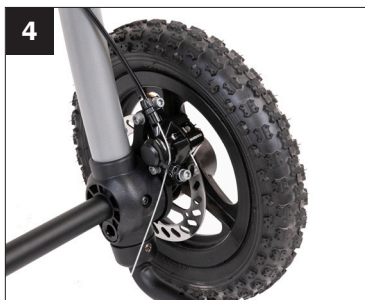
1. Zidentyfikuj linkę hamulca ręcznego. Występuje ona tylko w modelu Coaster Scout.



2. W zupełności wystarczająca może być regulacja naciągu na śrubie na końcu linki hamulcowej poprzez obrócenie pokrętła regulacji napięcia.



3. Jeśli jednak niezbędna okaże się większa regulacja naciągu, użyj klucza Allen 5 mm, aby poluzować śrubę mocującą linkę hamulca do hamulca tarczowego. Po uzyskaniu optymalnego naciągu linki hamulca ponownie dokręć śrubę.



4. Odpowiednio naciągnięta linka hamulca całkowicie zablokuje koła, gdy hamulec zostanie zaciągnięty, jednocześnie umożliwiając prawidłowy obrót kół, gdy nie będzie on zaciągnięty.

Koła

Tylne koła z mechanizmem szybkiego zwalniania



1. Aby zdjąć, naciśnij i przytrzymaj środek kołpaka.

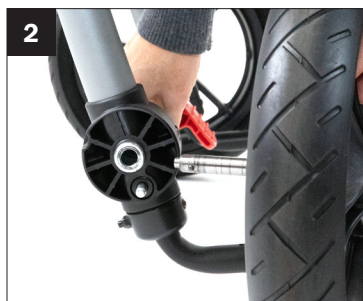


2. Chwyć koło i pociągnij je w bok.

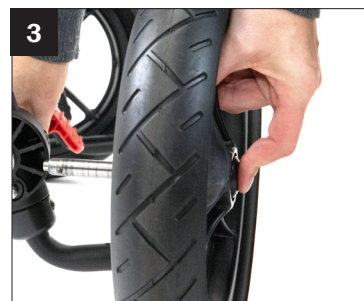
Montaż kół



1. Upewnij się, że blokada kół nie jest włączona.



2. Przed montażem upewnij się, że oś opony jest wolna od zanieczyszczeń.



3. Naciśnij i przytrzymaj środek kołpaka.



4. Wyrównaj oś z drążkiem blokady kół.



5. Wsuń oś koła w blokadę koła, aż wskoczy na swoje miejsce.



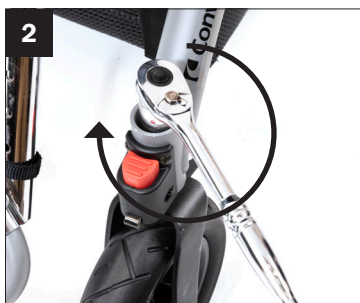
OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że koła są zamontowane prawidłowo. Gdy koło wskoczy na swoje miejsce, usłyszysz „kliknięcie”.

Regulacja poluzowanego przedniego koła



1. Jeśli przednie koła poluzują się, zdejmij zaślepkę wspornika kółka.



2. Do dokręcenia nakrętki wspornika użyj klucza nasadowego z grzechotką $\frac{3}{4}$ ". Dokręcaj nakrętkę wspornika w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie ona mocno dokręcona.



3. Ponownie załóż zaślepkę wspornika kółka.

Blokowanie i odblokowywanie blokady kół



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić prawidłowe działanie obsługiwanych stopą blokad kół, należy zachować odpowiednią dbałość i pamiętać o ich konserwacji.



OSTRZEŻENIE: Podczas obsługi blokady koła nie używaj nadmiernej siły do jej uruchomienia. Do całkowitego uruchomienia blokady potrzebny jest jedynie lekki nacisk.



OSTRZEŻENIE: w celu zapewnienia prawidłowego działania blokady należy co tydzień spryskiwać jej elementy sprayem teflonowym.



OSTRZEŻENIE: Stosowanie nadmiernej siły lub niewłaściwa konserwacja mogą skutkować przedwczesną awarią blokady.



1. Aby odblokować: Unieś stopkę blokady koła do góry.



2. Aby zablokować: Naciśnij i opuść stopkę blokady koła.

Akcesoria

Osłona zagłówka (daszek)



1. Wyrównaj zaciski mocujące daszek z górnymi rurkami z tyłu wózka.



2. Wciskaj klipsy dłonią do momentu, aż rama daszka wskoczy na swoje miejsce.



3. Aby zabezpieczyć, poprowadź rzepy wokół każdej ramy bocznej i przymocuj je w pobliżu zatrząsków.



4. Aby otworzyć daszek, chwyć jego górną część i pociągnij do przodu.



OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec uszkodzeniu klipsów daszka, zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami i unikaj skręcania ich podczas mocowania lub zdejmowania daszka.

Osłona przeciwdeszczowa



1. Chwyć górną część osłony przeciwdeszczowej i owiń ją wokół górnej części daszka.



2. Rozłóż osłonę przeciwdeszczową wokół wózka i pociągnij jej dolną część, aby owinąć ją wokół podnóżka.



3. Znajdź dwa paski po prawej i lewej stronie osłony przeciwdeszczowej.



4. Przymocuj osłonę przeciwdeszczową do wózka, owijając paski wokół obu stron ramy.



Uwaga: W przypadku wózków o mniejszych rozmiarach paski można połączyć z sobą za wózkiem, zapewniając tym samym lepsze dopasowanie.

Moskitiera



1. Chwyć górną część moskitiery i owiń ją wokół górnej części daszka. Górę można rozpoznać po dwóch czarnych ściągaczach.



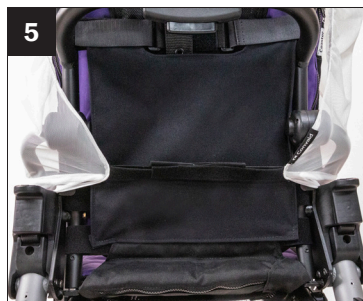
2. Rozłóż moskitierę wokół wózka inwalidzkiego i pociągnij jej dolną część, aby owinąć ją wokół podnóżka.



3. Znajdź dwa paski z rzepami po prawej i lewej stronie moskitiery.



4. Przymocuj moskitierę do wózka inwalidzkiego, owijając rzepy wokół obu stron ramy wózka.



Uwaga: W przypadku wózków o mniejszych rozmiarach paski można połączyć z sobą za wózkiem, zapewniając tym samym lepsze dopasowanie.

Podłokietnik z regulacją wysokości i blokadą



1. Aby odblokować podłokietnik z pozycji opuszczonej lub podniesionej, należy nacisnąć przycisk znajdujący się po wewnętrznej stronie mocowania ramy.



2. Do regulacji wysokości podłokietnika użyj klucza Allen 5/32", który umożliwi przesuwanie śruby i podłokietnika w górę i w dół po rurach tylnej ramy.

Powierzchnia podtrzymująca kończyny górne (taca)



1. Wyciągnij rurki przedłużające tacę po obu stronach podłokietnika, naciskając trzpień ustalający pod spodem każdego z nich.



2. Rozsuń rurki przedłużające tacę i upewnij się, że trzpień ustalający wskoczyły na swoje miejsce, zabezpieczając to ustawienie.



3. Po zablokowaniu tacy w pozycji górnej, wyrównaj wspornik tacy z rurkami przedłużającymi tacę i przesunąć tacę do żądanej pozycji.



4. Przesuń tacę do żądanej pozycji.



5. Załóż blokady tacy po obu stronach wsporników tacy, przesuwając blokadę tacy do pozycji dolnej.



6. Aby wyregulować wysokość: Użyj klucza Allen 5/32", aby poluzować śruby po obu stronach tacy.



4. Przesuń tacę na żądaną wysokość.



5. Dokręć tacę ponownie na żądanej wysokości.

Torby boczne



1. Owiń rzep torby bocznej wokół bocznej rurki ramy, pomiędzy dwoma zatrzaskami.



2. Zaciśnij dwa zatrzaski w miejscu ich zetknięcia się na ramie bocznej.



3. Owiń tylny rzep wokół rury pod siedziskiem i zabezpiecz go.

Kosz do przechowywania pod siedziskiem/kosz na artykuły medyczne



1. Połącz przednie rzepy, owijając je wokół przedniego wspornika ramy.



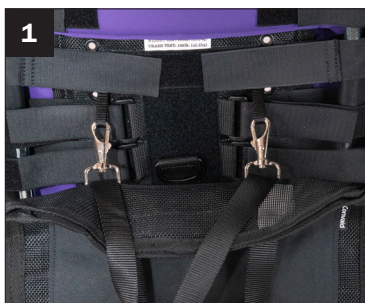
2. Przeciągnij rzepy przez cienki prostokątny otwór w dolnej części płytki odchylającej i zabezpiecz. Powtórz czynność po przeciwległej stronie.



3. Kosz do przechowywania pod siedziskiem zamontowany.

Uwaga: Nie przekraczaj nośności kosza pod siedziskiem wynoszącej 25 funtów. Kosz na artykuły medyczne wytrzymałe obciążenie wynoszące 50 funtów.

Torba



1. Aby przymocować torbę, użyj haczyków na torbie i pasków z tyłu tapicerki oparcia.



2. Torbę można zdjąć i przekształcić w torbę na ramię.



OSTRZEŻENIE: Nie przeciążaj torby z uwagi na ryzyko wywrócenia się pustego wózka.

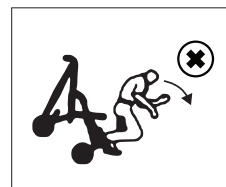
Instrukcje dotyczące konserwacji, obsługi i bezpieczeństwa

- PRZED UŻYCIEM PRODUKTU PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE
- ZAWSZE PRZESTRZEGAJ NINIEJSZYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA
- ZACHOWAJ INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI



OSTRZEŻENIE: • Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze używać pasa Coaster.

- Nie pozostawiaj użytkownika bez opieki.
- Nie zapinaj użytkownika zbyt mocno.
- Paski nie powinny zakłócać prawidłowego oddychania ani krążenia.
- Zawsze uruchamiaj blokadę kół przed puszczeniem wózka.
- Jeżeli przednia krawędź siedziska znajduje się w punkcie, w którym opony dotykają podłogi lub przed nim, unikaj używania przedniej części rurek siedziska do podpierania się podczas wsiadania lub zsiadania z wózka, aby zapobiec jego wywróceniu się.
- Unikaj używania podnóżków do podpierania swojego ciężaru podczas wsiadania lub zsiadania z wózka.



Utylizacja odpadów

Karton wysyłkowy należy zachować na wypadek ewentualnego zwrotu do producenta/punktu serwisowego w celu naprawy lub konserwacji. Pozostałe odpady opakowaniowe z papieru należy przekazać do recyklingu. W celu utylizacji wymienionych części lub całego wózka materiały należy rozdzielić na: tworzywa sztuczne, gumę, stal, aluminium itp. i przekazać do recyklingu.

Części zamienne

Jeśli potrzebujesz części zamiennych do swojego wózka, odwiedź lub zadzwoń do firmy Convaid lub swojego sprzedawcy. Jeśli dana część nie będzie objęta gwarancją, otrzymasz wycenę kosztów oraz, w razie potrzeby, instrukcję wysyłki dotyczącą zwrotu wózka w celu jego naprawy.

Konserwacja wózka

Następujące procedury konserwacyjne należy przeprowadzać regularnie: Od czasu do czasu wizualnie oceniaj produkt Convaid pod kątem możliwego zużycia. W celu zapewnienia bezproblemowego składania i regulacji na ramę i części ruchome należy nakładać smar.

- Ciśnienie powietrza w oponach:** Ciśnienie powietrza w oponach pneumatycznych należy sprawdzać CO TYDZIEŃ, ponieważ niskie ciśnienie może mieć negatywny wpływ na zdolność hamowania wózka. Zalecane ciśnienie powietrza znajduje się na bocznej ścianie opony.
- Osie i części ruchome:** Osie i części ruchome należy co tydzień lekko przecierać wilgotną szmatką, aby usunąć z nich kurz, brud i błoto. Po każdym czyszczeniu należy nakładać niewielką ilość wysokiej jakości sprayu teflonowego*. NIE UŻYWAJ WD-40, sprayów silikonowych ani innych smarów w sprayu, ponieważ przyciągają one kurz i brud.
- Przed użyciem wózka napraw lub wymień wszelkie luźne,** zużyte, wygięte, brakujące lub uszkodzone części.
- Przebita opona:** W przypadku przebicia opony należy skontaktować się z działem obsługi klienta lub lokalnym sprzedawcą w celu uzyskania szczegółowych instrukcji dotyczących naprawy lub wymiany.
* Do wszystkich ruchomych części ramy używaj nietoksycznego, hipoalergicznego, suchego smaru.

Karta konserwacji	Co tydzień	Co 3 miesiące	Co 6 miesięcy	W zależności od potrzeby
Felgi i opony	•			
Blokada kół i hamulce ręczne	•			
Akcesoria	•			
Osie kół przednich i tylnych	•			
Czyszczenie i smarowanie wszystkich ruchomych części* °	•			
Pasy, zamki błyskawiczne i rzepy		•		
Tapicerka siedziska/oparcia**/naprężenie		•		
Podłokietniki i pianka (części wyściełane)			•	
Frame			•	
Contacting a Convaid Dealer for service or repair***				•

* Do wszystkich ruchomych części ramy należy używać nietoksycznego, hipoalergicznego, suchego smaru.

** Follow cleaning instructions for appropriate user hygiene.

*** **UWAGA:** Naprawę lub wymianę niedemontowalnych, zużytych lub uszkodzonych części należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi.

° **UWAGA:** NIE używaj WD-40 ani innego sprayu na bazie silikonu jako środka smarującego.

Czyszczenie

Czyszczenie i dezynfekcja

W celu zapobiegnięcia rozprzestrzenianiu się zarazków należy regularnie czyścić wszystkie miejsca mające kontakt ze skórą chusteczkami dezynfekującymi. Utrzymuj ramę w suchości i nakładaj nietoksyczny, hipoalergiczny i biodegradowalny smar na wszystkie ruchome części. Po dłuższym okresie przechowywania cały wózek wymaga konserwacji, czyszczenia i dezynfekcji przed dalszym użytkowaniem.

Czyszczenie ramy

Rama powinna być utrzymywana w suchości i wolna od zabrudzeń. Należy przecierać ją nietoksyczną, hipoalergiczną i biodegradowalną chusteczką. Smar należy nakładać na ruchome części w razie potrzeby, aby ułatwić składanie i regulację wózka.

Czyszczenie kół i hamulców

Po każdym użyciu koła i hamulce należy oczyścić z brudu i błota. Ciała obce mogą powodować zakłócenia w działaniu ruchomych części. W razie potrzeby wytrzyj koła i hamulce wilgotną szmatką i wyreguluj hamulce.

Czyszczenie opon wózka Scout

Aby uniknąć uszkodzenia uszczelek hamulcowych, do czyszczenia części zaciskowej używaj wyłącznie alkoholu lub wody.

Czyszczenie elementów materiałowych

Tapicerkę siedziska i oparcia można łatwo zdjąć, wyprać, wysuszyć na powietrzu i ponownie przymocować do wózka. Do prania tkanin używaj standardowego detergentu.

Części wyściełane również można zdjąć z wózka, umyć lub wytrzeć wilgotną szmatką. Przed ponownym przymocowaniem ich do wózka upewnij się, że są całkowicie suche. Do prania tkanin używaj łagodnego detergentu. Używaj delikatnego cyklu prania i zimnej wody. Rozwieś do wyschnięcia.



Przechowywanie

Przechowuj wózek w czystym, suchym miejscu i unikaj długotrwałego narażenia go na działanie wysokich temperatur lub wilgoci. Po dłuższym okresie przechowywania wózek wymaga konserwacji, czyszczenia i dezynfekcji przed jego ponownym użyciem.

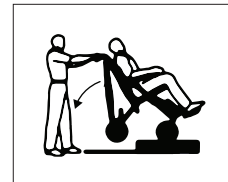
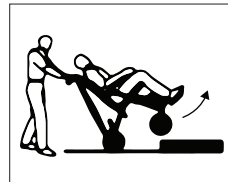
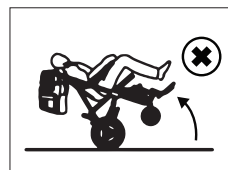
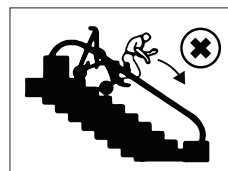
Naprawy

Użytkownik: Użytkownik może wymieniać łatwo zdejmowane części lub akcesoria, np. podnóżki, paski na pięty, wszystkie elementy materiałowe, uchwyty itp.

Producent/serwis: Naprawa lub wymiana trwale przymocowanych, zużytych lub uszkodzonych części musi zostać wykonana przez wykwalifikowany punkt serwisowy. Każda część wózka może zostać wymieniona. W sprawie niezbędnych napraw należy kontaktować się z producentem/punktem serwisowym. W celu zwrotu do producenta/serwisu wózek należy zapakować w oryginalny lub odpowiedni karton wysyłkowy.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Nie próbuj wnosić lub znosić wózka razem z użytkownikiem po schodach, schodach ruchomych, stromych pochyłościach, ani po oblodzonych lub śliskich powierzchniach.
- W celu uniknięcia wywrócenia się wózka, nie przeciążaj go ani nie wieszaj na jego uchwytych ciężkich przedmiotów, które mogłyby spowodować wywrócenie się.
- Często sprawdzaj prawidłową regulację ramy i akcesoriów pozycjonujących.
- Nie używaj wózka, jeśli użytkownik już z niego wyrósł.
- Nie ignoruj drobnych usterek i utrzymuj wózek w dobrym stanie technicznym.
- Regularnie sprawdzaj blokady kół i hamulce, i jeśli to konieczne, reguluj je.
- Jeżeli jest to możliwe i wykonalne, użytkownik powinien przesiąść się z wózka na zatwierdzony fotel w pojeździe i/lub system zabezpieczający pasażera. Jeśli jednak nie jest to możliwe, w poruszającym się pojeździe należy używać wyłącznie wyznaczonych wózków, które są wyposażone w Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint System (WTORS) zgodnie z wymogami normy SAE J2249. Postępuj dokładnie w sposób zgodny z instrukcjami producenta uprząży do mocowania i zapoznaj się z sekcją dotyczącą transportu, aby uzyskać szczegółowe informacje.
- Wjeżdżając na krawężnik lub stopień, należy ustawić się przodem do kierunku jazdy i odchylić wózek do tyłu, aby unieść przednie koła nad krawężnik. Następnie należy jechać do przodu, unosząc tylne koła nad krawężnik.
- Zjeżdżając z krawężnika, należy podjechać do krawężnika tyłem. Następnie należy opuścić tylne koła w dół krawężnika i kontynuując jazdę do tyłu, zdejmować ciężar z przednich kół, aby umożliwić ich delikatne opuszczenie.
- Podczas wjeżdżania i zjeżdżania z rampy przez cały czas utrzymuj kontrolę nad wózkiem. Unikaj stromych zboczy, szczególnie w przypadku cięższych użytkowników. W razie wątpliwości nie należy kontynuować działań, chyba że na miejscu znajduje się osoba trzecia, która pomoże w utrzymaniu kontroli nad wózkiem.
- Podczas przenoszenia użytkownika na lub z wózka należy włączyć blokadę kół.



Demontaż tapicerki



1. W celu zdjęcia tapicerki siedziska odpnij rzep łączący tapicerkę siedziska z dolną częścią tapicerki oparcia.



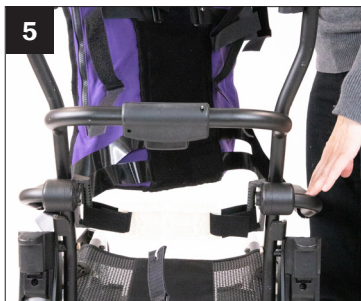
2. Odepnij rzepy znajdujące się pod tapicerką siedziska



3. Przy pomocy Phillips Screwdriver wykręć śruby mocujące tapicerkę siedziska do przedniej platformy.



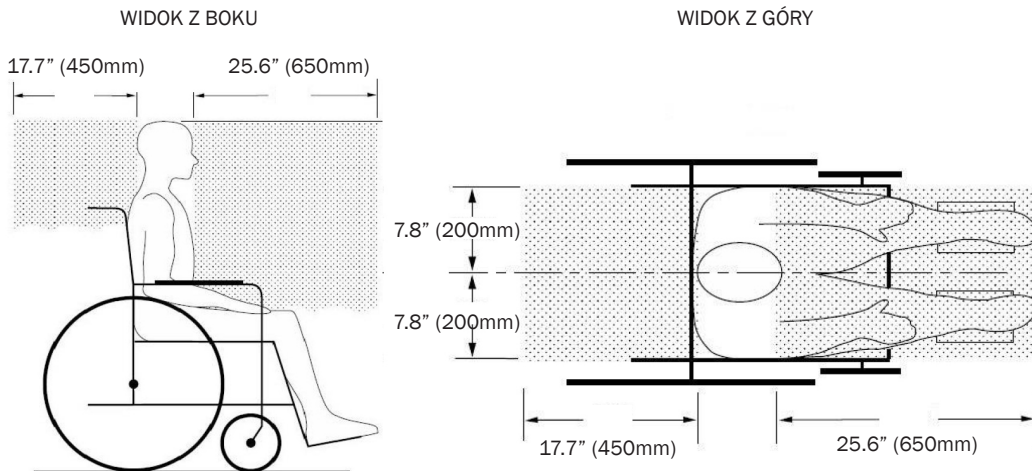
4. Odepnij rzep od tapicerki siedziska i dolnej siatki, a następnie zdejmij tapicerkę siedziska.



5. W celu zdjęcia tapicerki oparcia odpnij rzepy łączące tapicerkę oparcia z ramą i zdejmij tapicerkę.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Zalecane wolne strefy w pojeździe



Tylną wolną strefę mierzy się od najbardziej wysuniętego do tyłu punktu na głowie pasażera. Przednią wolną strefę mierzy się od najbardziej wysuniętego do przodu punktu na głowie pasażera.

Zapewnienie wolnej przestrzeni i osłony

Umieść wózek w pojeździe silnikowym tak, aby zapewnić użytkownikowi wystarczającą ilość wolnej przestrzeni zarówno przed nim, jak i za nim.

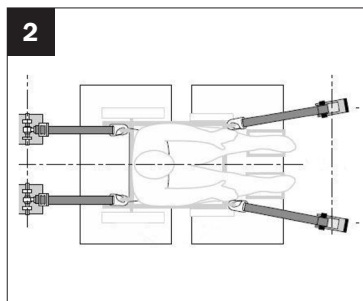


UWAGA: Jeżeli w pobliżu wózka znajdują się twarde lub ostre przedmioty czy elementy, takie jak elementy podnośników lub składane siedzenia, należy je przykryć wytrzymałą wyściółką, aby zapewnić bezpieczeństwo osoby zajmującej wózek oraz pozostałych pasażerów.

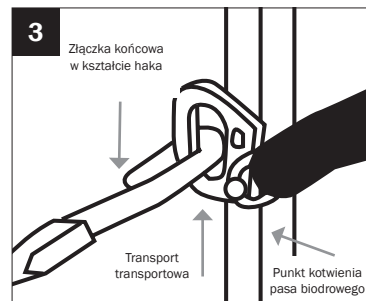
Zabezpieczenie wózka na czas transportu



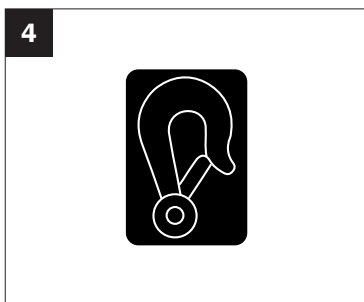
- 1.** Sprawdź wszystkie paski mocujące pod kątem oznak zużycia i wymień wszystkie zużyte paski. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek zużycie, nigdy więcej nie używaj zużytych elementów mocujących i zamiast nich użyj nowych pasków mocujących.



- 2.** Umieścić wózek pomiędzy przednimi i tylnymi punktami mocowania, umożliwiając regulację pasków mocujących.



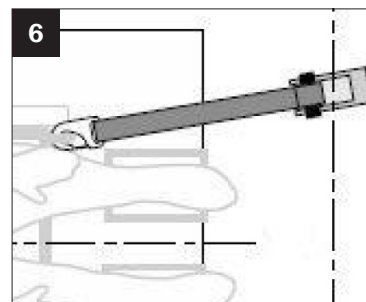
- 3.** Przymocuj paski mocujące do 4 punktów mocowania (wsporników hakowych) znajdujących się na nogach wózka zgodnie z instrukcją producenta WTORS.



- 4.** Punkty mocowania zostały oznaczone symbolem.



- 5.** Lokalizacja punktu mocowania na wózku inwalidzkim.



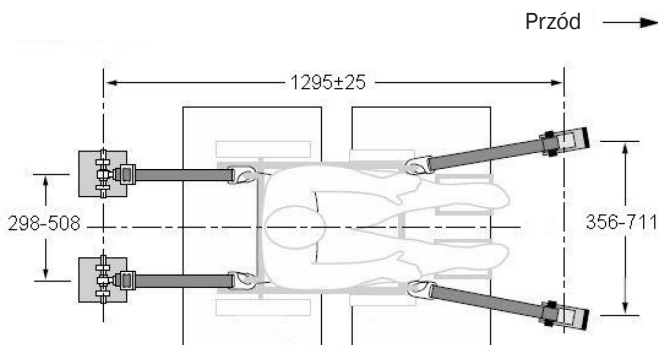
- 6.** Naciągnij paski, aby zlikwidować nadmiar luzu i zapewnić odpowiedni naciąg pomiędzy przednim i tylnym paskiem mocującym.

Podczas zabezpieczania wózka Coaster z użytkownikiem ważne jest, aby punkty kotwiczące WTORS na podłodze i ścianie pojazdu mechanicznego były prawidłowo rozmieszczone, zgodnie z instrukcją producenta WTORS. Wewnątrz pojazdu wózek musi być ustawiony przodem do kierunku jazdy.

Punkty mocowania na podłodze i wózek powinny spełniać następujące wymagania:

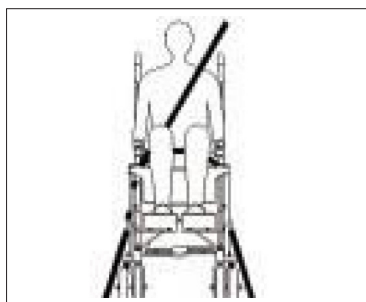
- być rozmieszczone w taki sposób, aby paski mocujące przechodziły po prostej, wolnej drodze od punktów mocowania wózka do punktów mocowania na podłodze oraz
- Być rozmieszczone tak, aby przednie paski były odchylone na zewnątrz od boków wózka

PREFEROWANA LOKALIZACJA PUNKTÓW MOCUJĄCYCH NA PODŁODZE



Wymiary podano w milimetrach

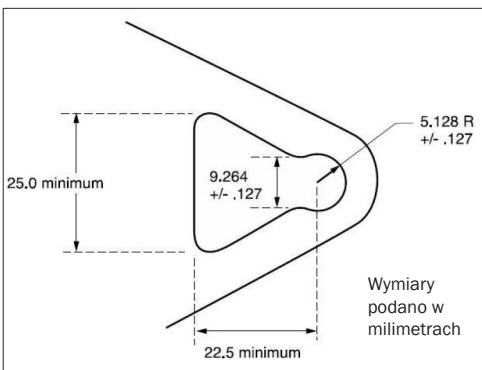
- Rozmieszczone w taki sposób, aby tylne paski były zamocowane bezpośrednio za punktami mocowania wózka



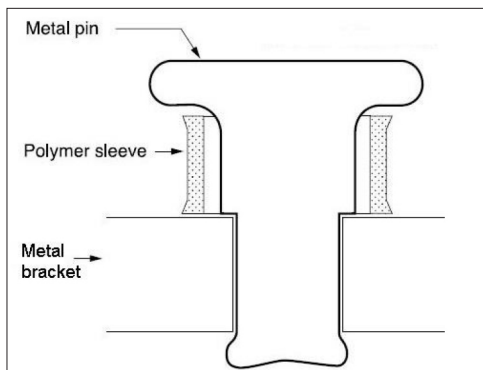
Przednie paski mocujące odchylone od boków wózka.



Prawidłowe położenie pasów barkowych i biodrowych oraz elementów mocujących wózek inwalidzki.



Standardowy metalowy zaczep na dolnym końcu pasa barkowego i na końcu opcjonalnego pasa biodrowego mocowanego do wózka.



Sworzeń/tulejka na pasie biodrowym lub wspornikach punktów mocowania wózka, z którymi łączy się standardowy metalowy zaczep.

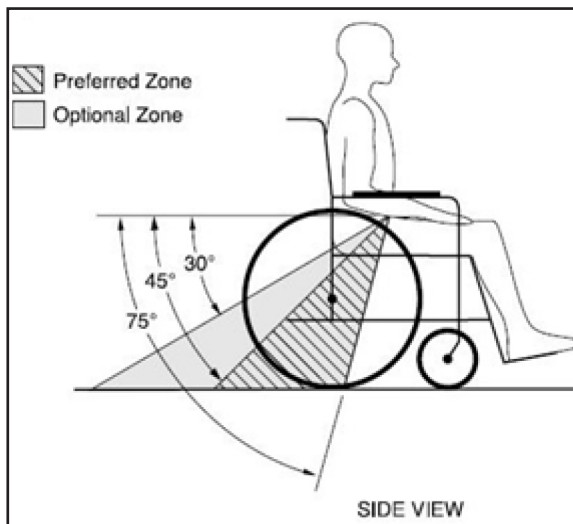
Unieruchamianie osoby znajdującej się na wózku

Wózek Convaid z funkcją przewożenia został poddany dynamicznym testom zderzeniowym w konfiguracji przodem do kierunku jazdy, przy użyciu manekina do testów zderzeniowych o odpowiednich rozmiarach, przypiętego pasami w górnej części tułowia (ramion) i dolnej części tułowia (biodrowej). Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń głowy i klatki piersiowej w wyniku kontaktu z elementami pojazdu, należy stosować zarówno górne, jak i dolne pasy bezpieczeństwa.

Wózek Convaid z funkcją przewożenia umożliwia użycie opcjonalnego pasa biodrowego mocowanego do wózka. Opcjonalny pas, który został przetestowany zgodnie z WC19/7176-19, można zamówić w firmie Convaid za symboliczną dodatkową opłatą. W celu przymocowania pasa biodrowego do wózka należy przypiąć metalowe zatrzaski znajdujące się na końcach pasa biodrowego do złączy sworzniowo-tulejowych znajdujących się na tylnych wspornikach punktów mocowania wózka.

Użytkownik wózka powinien nosić opcjonalny pas biodrowy możliwie nisko nad miednicą i możliwie ciasno, bez uszczerbku dla odczuwanego przez niego komfortu. Zamocowany w pojeździe pas barkowy można następnie przypiąć do złącza sworzniowo-tulejowego znajdującego się na pasie biodrowym w pobliżu miejsca mocowania do wózka. Gdy nie jest używany, opcjonalny pas biodrowy może być przypięty pod siedziskiem.

W przypadku, gdy wózek został zakupiony bez opcjonalnego pasa biodrowego lub jeśli użytkownik wózka zdecyduje się nie używać tego pasa, należy zastosować pas biodrowy i barkowy mocowany w pojeździe. Podobnie jak w przypadku pasa biodrowego mocowanego do wózka, bardzo ważne jest umieszczenie pasa biodrowego mocowanego do pojazdu nisko nad miednicą, tak aby kąt pasa biodrowego mieścił się w preferowanej strefie od 45° do 75° w stosunku do poziomu lub opcjonalnej strefie 30° do 45° w stosunku do poziomu.



Uwaga: bardziej strome kąty umiejscowienia pasa biodrowego w widoku z boku są szczególnie ważne, jeśli pas biodrowy ma służyć nie tylko do podtrzymywania prawidłowej postawy, ale także do zabezpieczania pasażera podczas zderzenia czołowego. Bardziej strome kąty zmniejszą tendencję do tworzenia się pionowej szczeliny pomiędzy użytkownikiem a pasem w wyniku zgodności poduszek siedziska i ruchu pasa, zmniejszając w ten sposób tendencję użytkownika do przesuwania się pod pasem i przesuwania się pasa na brzuchu podczas normalnego użytkowania.

Uwaga: Bardziej strome kąty umiejscowienia pasów zmniejszają również tendencję pasów piersiowych do ściągania pasa miednicowego na brzuch w przypadku zderzenia czołowego.

Upewnij się, że pas barkowy przechodzi w poprzek klatki piersiowej i przez środek jednego z barków oraz że jego ograniczniki nie są odsunięte od ciała przez elementy lub części wózka, takie jak podłokietniki lub nogi wózka.

Przełóż pas biodrowy pod rurkami ramy znajdującymi się bezpośrednio pod łokciami użytkownika i dociśnij pas do miednicy. Upewnij się, że taśma pasa nie jest skręcona i styka się z ramieniem i klatką piersiową użytkownika wózka, ponieważ może to zagrazić jego bezpieczeństwu.

Korzystanie z podpórek i pasów podtrzymujących postawę

Akcesoria do ustalania pozycji, takie jak pasy stabilizujące miednicę, przednie wsporniki tułowia i boczne wsporniki tułowia, mogą być używane podczas transportu, ale nie są przeznaczone do unieruchamiania użytkownika podczas zderzenia.

W przypadku zderzenia nie należy polegać na podpórkach i pasach podtrzymujących postawę, lecz należy stosować je wyłącznie w połączeniu z pasami biodrowymi i barkowymi, które zostały zaprojektowane do mocowania w pojeździe silnikowym i zostały poddane testom zderzeniowym zgodnie z RESNA WC-4-19 i /lub ISO 7176-19.

Tace i inne komponenty wózków

W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia potencjalnych obrażeń ciała u użytkownika wózka lub pozostałych osób podczas wypadku samochodowego dodatkowe akcesoria montowane na wózku, takie jak tace i sprzęt ułatwiający oddychanie, należy zdjąć i zabezpieczyć oddzielnie na czas transportu użyj pasków mocujących lub innego mocnego sprzętu mocującego, aby zapobiec poluzowaniu się przedmiotów i spowodowaniu obrażeń ciała podczas wypadku.

Producenci WTORS

Firma Convaid jest producentem wózków inwalidzkich i nie oferuje Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems (WTORS). Jednakże produkty zgodne z aktualnymi standardami WTORS można nabyć od następujących firm specjalizujących się w rozwiązaniach WTORS poddawanych testom zderzeniowym:

Ortho Safe Systems

P.O. Box 9435
Trenton, NJ 08650 Stany Zjednoczone
(609) 587-9444

Sure-Lok

400 S. Greenwood Ave. #302
Easton, PA 18045
Stany Zjednoczone (866) 787-3565

Q'Straint

5553 Ravenswood Rd. #110
Ft. Lauderdale, FL
33312 Stany Zjednoczone
(954) 986-9987

Unwin Safety Systems

Unwin House
The Horseshoe Coat Road,
Martock, TA12, 6EY U.K.
(44) (01935) 827740

Przechowywanie

Przechowuj wózek w czystym, suchym miejscu i unikaj długotrwałego narażenia go na działanie wysokich temperatur lub wilgoci. Po dłuższym okresie przechowywania wózek wymaga konserwacji, czyszczenia i dezynfekcji przed jego ponownym użyciem.

Naprawy

Użytkownik: Użytkownik może wymieniać łatwo zdejmowane części lub akcesoria, np. podnóżki, paski na pięty, wszystkie elementy materiałowe, uchwyty itp.

Producent/serwis: Naprawa lub wymiana trwale przymocowanych, zużytych lub uszkodzonych części musi zostać wykonana przez wykwalifikowany punkt serwisowy. Każda część wózka może zostać wymieniona. W sprawie niezbędnych napraw należy kontaktować się z producentem/punktem serwisowym. W celu zwrotu do producenta/serwisu wózek należy zapakować w oryginalny lub odpowiedni karton wysyłkowy.

Autoryzowany sprzedawca

Prosimy podać dane sprzedawcy produktów Convaid, u którego dokonano zakupu wózka:

Firma: _____

Adres: _____

Telefon: _____ Strona internetowa: _____

Kontakt: _____ E-mail: _____

Numer seryjny: _____

Deklaracja zgodności

Ten produkt jest zgodny z wymogami Rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Znak CE należy usunąć w przypadku:

- Modyfikacji produktu
- Używania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i deklaracją zgodności
- Używania innych niż oryginalne, wyprodukowane przez firmę Convaid, części zamiennych i osprzętu

W przypadku łączenia wyrobu z innymi produktami, nie może dojść do zmiany przeznaczenia produktów ani modyfikacji produktów w sposób mogący mieć wpływ na ich zgodność z obowiązującymi wymaganiami. Osoba/firma odpowiedzialna za połączenie produktów musi zapewnić spełnienie obowiązujących wymagań.



Gwarancja

Firma Convaid gwarantuje pierwotnemu nabywcy detalicznemu produktu firmy Convaid, że jeśli jakkolwiek jego część okaże się funkcjonalnie wadliwa pod względem materiału lub wykonania w podanym okresie gwarancyjnym, taka wadliwa część zostanie bezpłatnie naprawiona lub wymieniona (według uznania firmy Convaid). Serwis gwarancyjny może zostać wykonany przez centrum serwisowe lub fabrykę firmy Convaid (według uznania firmy Convaid).

Okres gwarancji

Metalowy stelaż.....Pięć lat

Pozostałe komponenty.....Rok

Tkanina i taśmy.....Rok

Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia ani uszkodzeń spowodowanych wypadkiem lub niewłaściwym użytkowaniem. W celu skorzystania z tej ograniczonej gwarancji użytkownik powinien najpierw uzyskać numer autoryzacji zwrotu od działu obsługi klienta firmy Convaid. Produkt należy dostarczyć w ramach z góry opłaconej przesyłki do fabryki lub autoryzowanego centrum serwisowego, wraz z kopią oryginalnej faktury, numerem autoryzacji zwrotu i pisemnym opisem problemu.

NIEKTÓRE STANY NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH LUB WYNIKOWYCH ALBO OGRANICZENIE CZASU TRWANIA DOROZUMIANEJ GWARANCJI, WIĘC POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE DOTYCZYĆ DANEGO UŻYTKOWNIKA. NIE MA ŻADNYCH GWARANCJI, KTÓRE WYKRACZAŁYBY POZA RAMY NINIEJSZEJ TREŚCI. Niniejsza gwarancja przyznaje użytkownikowi określone prawa, jednak użytkownikowi mogą przysługiwać również inne prawa, które różnią się w zależności od danego stanu. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w USA i jej treść może się różnić w zależności od kraju.

UK REP

Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

EU REP

R82 A/S

Parallevej 3
DK-8751 Gedved
+45 796 858 88



Convoid Products, LLC

2830 California Street
Torrance, CA 90503, USA



+1 (844) US-Mobility



convoidsales.us@etac.com



Fax: +1 (310) 618-8811



International +1 (844) 876-6245



international.convoid.us@etac.com



www.etac.com

 **Convoid**
by Etac